

Ad Completorium

III Decembris MMXIII

Index

Index	I
1 The beginning	4
2 The Psalter	8
2.1 Sunday and Feasts	8
2.2 Monday	13
2.3 Tuesday	17
2.4 Wednesday	22

2.5	Thursday	27
2.6	Friday	31
2.7	Saturday	37
3	The Hymn	40
3.1	Sundays and minor feasts:	40
3.2	Feasts:	41
3.3	Ferias:	42
3.4	Advent:	43
3.5	Christmas:	44
3.6	Holy Family:	45
3.7	Epiphany:	46
3.8	Septuagesima:	47
3.9	Passiontide:	48
3.10	Easter:	49
3.11	Ascension:	50
3.12	Pentecost:	51
3.13	Corpus Christi:	52
3.14	SacredHeart:	52
3.15	Christ the King:	53
4	Chapter and Responsory	55
4.1	Short Responsory during the year.	56
4.2	Short Responsory during Advent.	57
4.3	Short Responsory during Easter.	57
5	The Canticle	58
6	The Collect	61
7	The Marian Antiphon	62
7.1	Advent and Christmas	62
7.2	Septuagesima and Lent	65
7.3	Paschaltide	67

<i>INDEX</i>	3
7.4 During the year	69
A Sacred Triduum	73
B Easter Octave	74
C All Souls' Day	75

The first system of musical notation for 'The Bird Song' consists of a single staff. It begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody is written in a simple, rhythmic style, featuring a series of eighth and quarter notes. The notation includes a repeat sign (two vertical lines with dots) and a final double bar line. The melody is as follows: B-flat4, A4, G4, F4, E4, D4, C4, B-flat3, A3, G3, F3, E3, D3, C3, B-flat2, A2, G2, F2, E2, D2, C2, B-flat1, A1, G1, F1, E1, D1, C1, B-flat0, A0, G0, F0, E0, D0, C0, B-flat-1, A-1, G-1, F-1, E-1, D-1, C-1, B-flat-2, A-2, G-2, F-2, E-2, D-2, C-2, B-flat-3, A-3, G-3, F-3, E-3, D-3, C-3, B-flat-4, A-4, G-4, F-4, E-4, D-4, C-4, B-flat-5, A-5, G-5, F-5, E-5, D-5, C-5, B-flat-6, A-6, G-6, F-6, E-6, D-6, C-6, B-flat-7, A-7, G-7, F-7, E-7, D-7, C-7, B-flat-8, A-8, G-8, F-8, E-8, D-8, C-8, B-flat-9, A-9, G-9, F-9, E-9, D-9, C-9, B-flat-10, A-10, G-10, F-10, E-10, D-10, C-10, B-flat-11, A-11, G-11, F-11, E-11, D-11, C-11, B-flat-12, A-12, G-12, F-12, E-12, D-12, C-12, B-flat-13, A-13, G-13, F-13, E-13, D-13, C-13, B-flat-14, A-14, G-14, F-14, E-14, D-14, C-14, B-flat-15, A-15, G-15, F-15, E-15, D-15, C-15, B-flat-16, A-16, G-16, F-16, E-16, D-16, C-16, B-flat-17, A-17, G-17, F-17, E-17, D-17, C-17, B-flat-18, A-18, G-18, F-18, E-18, D-18, C-18, B-flat-19, A-19, G-19, F-19, E-19, D-19, C-19, B-flat-20, A-20, G-20, F-20, E-20, D-20, C-20, B-flat-21, A-21, G-21, F-21, E-21, D-21, C-21, B-flat-22, A-22, G-22, F-22, E-22, D-22, C-22, B-flat-23, A-23, G-23, F-23, E-23, D-23, C-23, B-flat-24, A-24, G-24, F-24, E-24, D-24, C-24, B-flat-25, A-25, G-25, F-25, E-25, D-25, C-25, B-flat-26, A-26, G-26, F-26, E-26, D-26, C-26, B-flat-27, A-27, G-27, F-27, E-27, D-27, C-27, B-flat-28, A-28, G-28, F-28, E-28, D-28, C-28, B-flat-29, A-29, G-29, F-29, E-29, D-29, C-29, B-flat-30, A-30, G-30, F-30, E-30, D-30, C-30, B-flat-31, A-31, G-31, F-31, E-31, D-31, C-31, B-flat-32, A-32, G-32, F-32, E-32, D-32, C-32, B-flat-33, A-33, G-33, F-33, E-33, D-33, C-33, B-flat-34, A-34, G-34, F-34, E-34, D-34, C-34, B-flat-35, A-35, G-35, F-35, E-35, D-35, C-35, B-flat-36, A-36, G-36, F-36, E-36, D-36, C-36, B-flat-37, A-37, G-37, F-37, E-37, D-37, C-37, B-flat-38, A-38, G-38, F-38, E-38, D-38, C-38, B-flat-39, A-39, G-39, F-39, E-39, D-39, C-39, B-flat-40, A-40, G-40, F-40, E-40, D-40, C-40, B-flat-41, A-41, G-41, F-41, E-41, D-41, C-41, B-flat-42, A-42, G-42, F-42, E-42, D-42, C-42, B-flat-43, A-43, G-43, F-43, E-43, D-43, C-43, B-flat-44, A-44, G-44, F-44, E-44, D-44, C-44, B-flat-45, A-45, G-45, F-45, E-45, D-45, C-45, B-flat-46, A-46, G-46, F-46, E-46, D-46, C-46, B-flat-47, A-47, G-47, F-47, E-47, D-47, C-47, B-flat-48, A-48, G-48, F-48, E-48, D-48, C-48, B-flat-49, A-49, G-49, F-49, E-49, D-49, C-49, B-flat-50, A-50, G-50, F-50, E-50, D-50, C-50, B-flat-51, A-51, G-51, F-51, E-51, D-51, C-51, B-flat-52, A-52, G-52, F-52, E-52, D-52, C-52, B-flat-53, A-53, G-53, F-53, E-53, D-53, C-53, B-flat-54, A-54, G-54, F-54, E-54, D-54, C-54, B-flat-55, A-55, G-55, F-55, E-55, D-55, C-55, B-flat-56, A-56, G-56, F-56, E-56, D-56, C-56, B-flat-57, A-57, G-57, F-57, E-57, D-57, C-57, B-flat-58, A-58, G-58, F-58, E-58, D-58, C-58, B-flat-59, A-59, G-59, F-59, E-59, D-59, C-59, B-flat-60, A-60, G-60, F-60, E-60, D-60, C-60, B-flat-61, A-61, G-61, F-61, E-61, D-61, C-61, B-flat-62, A-62, G-62, F-62, E-62, D-62, C-62, B-flat-63, A-63, G-63, F-63, E-63, D-63, C-63, B-flat-64, A-64, G-64, F-64, E-64, D-64, C-64, B-flat-65, A-65, G-65, F-65, E-65, D-65, C-65, B-flat-66, A-66, G-66, F-66, E-66, D-66, C-66, B-flat-67, A-67, G-67, F-67, E-67, D-67, C-67, B-flat-68, A-68, G-68, F-68, E-68, D-68, C-68, B-flat-69, A-69, G-69, F-69, E-69, D-69, C-69, B-flat-70, A-70, G-70, F-70, E-70, D-70, C-70, B-flat-71, A-71, G-71, F-71, E-71, D-71, C-71, B-flat-72, A-72, G-72, F-72, E-72, D-72, C-72, B-flat-73, A-73, G-73, F-73, E-73, D-73, C-73, B-flat-74, A-74, G-74, F-74, E-74, D-74, C-74, B-flat-75, A-75, G-75, F-75, E-75, D-75, C-75, B-flat-76, A-76, G-76, F-76, E-76, D-76, C-76, B-flat-77, A-77, G-77, F-77, E-77, D-77, C-77, B-flat-78, A-78, G-78, F-78, E-78, D-78, C-78, B-flat-79, A-79, G-79, F-79, E-79, D-79, C-79, B-flat-80, A-80, G-80, F-80, E-80, D-80, C-80, B-flat-81, A-81, G-81, F-81, E-81, D-81, C-81, B-flat-82, A-82, G-82, F-82, E-82, D-82, C-82, B-flat-83, A-83, G-83, F-83, E-83, D-83, C-83, B-flat-84, A-84, G-84, F-84, E-84, D-84, C-84, B-flat-85, A-85, G-85, F-85, E-85, D-85, C-85, B-flat-86, A-86, G-86, F-86, E-86, D-86, C-86, B-flat-87, A-87, G-87, F-87, E-87, D-87, C-87, B-flat-88, A-88, G-88, F-88, E-88, D-88, C-88, B-flat-89, A-89, G-89, F-89, E-89, D-89, C-89, B-flat-90, A-90, G-90, F-90, E-90, D-90, C-90, B-flat-91, A-91, G-91, F-91, E-91, D-91, C-91, B-flat-92, A-92, G-92, F-92, E-92, D-92, C-92, B-flat-93, A-93, G-93, F-93, E-93, D-93, C-93, B-flat-94, A-94, G-94, F-94, E-94, D-94, C-94, B-flat-95, A-95, G-95, F-95, E-95, D-95, C-95, B-flat-96, A-96, G-96, F-96, E-96, D-96, C-96, B-flat-97, A-97, G-97, F-97, E-97, D-97, C-97, B-flat-98, A-98, G-98, F-98, E-98, D-98, C-98, B-flat-99, A-99, G-99, F-99, E-99, D-99, C-99, B-flat-100, A-100, G-100, F-100, E-100, D-100, C-100, B-flat-101, A-101, G-101, F-101, E-101, D-101, C-101, B-flat-102, A-102, G-102, F-102, E-102, D-102, C-102, B-flat-103, A-103, G-103, F-103, E-103, D-103, C-103, B-flat-104, A-104, G-104, F-104, E-104, D-104, C-104, B-flat-105, A-105, G-105, F-105, E-105, D-105, C-105, B-flat-106, A-106, G-106, F-106, E-106, D-106, C-106, B-flat-107, A-107, G-107, F-107, E-107, D-107, C-107, B-flat-108, A-108, G-108, F-108, E-108, D-108,

If the officiant is a priest, the lector sings Jube, domne benedicere or pray father a blessing, instead.

Figure 1 illustrates the experimental design across three rows. The first row shows a vertical bar on the left, followed by five black squares. The second row shows a black square with a dot, followed by a black square with a dot. The third row shows two black squares with dots. Vertical lines separate the rows into three sections.

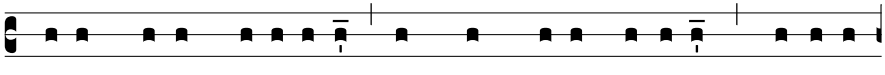
The lector rises, and, facing the altar, sings the short lesson:

Short Lesson.

1. Peter 5.



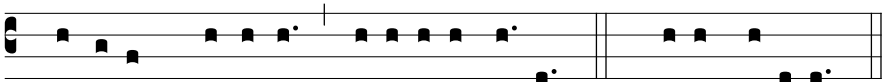
F rátres: Sóbri- i estó-te, et vi-gi-lá-te: † qu-ia adversá-
Brethren, be sober and watchful for your adversary



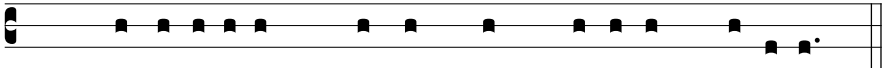
ri- us véster di- ábo-lus, tamquam le- o rú-gi- ens, círcu- it
the devil goes about like a roaring lion



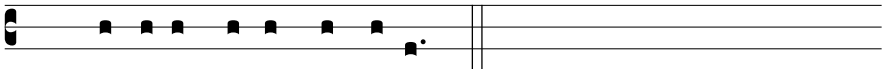
quæ-rens quem dé-vo-ret: * cu- i re-sí-ste fortes in fi-de.
seeking whom he may devour resist him strong in faith



Tu autem Dómi-ne mi-se-ré-re no-bis. R̃. De- o grá-ti- as.
Do Thou, O Lord have mercy on us. Thanks be to God.



Ÿ. Adju-tó-ri- um nostrum in nómi-ne Dómi-ni.
Our help is in the name of the Lord.



R̃. Qui fe-cit cae-lum et terram.
Who made heaven and earth.

Pater noster. *altogether in silence.*

Then, if the officiant is a priest, he says the Confiteor entirely recto tono, in a low voice. The Choir replies with Misereatur tui.

If there is no priest present all recite the Confiteor as follows:

Confiteor Deo omnipoténti, beátæ Mariæ semper Vírgini, beáto Michaéli Archángelo, beáto Joánni Baptístæ, sanctis Apóstolis Petro et Paulo, et ómnibus Sanctis, [(if a priest presides) et tibi, Pater:] quia peccávi nimis cogitatíone, verbo et ópere: (*strike breast three times*) **mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa.** Ideo precor beátam Mariám semper Vírginem, beátum Michaélem Archángelum, beátum Joánnem Baptístam, sanctos Apóstolos Petrum et Paulum, et omnes Sanctos, [(if a priest presides) et te, Pater,] oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.

I confess to Almighty God, to blessed Mary ever Virgin, to blessed Michael the Archangel, to blessed John the Baptist, to the holy Apostles Peter and Paul, to all the Saints, [and to you, Father,] that I have sinned exceedingly, in thought, word, and deed: (*strike breast three times*) **through my fault, through my fault, through my most grievous fault.** Therefore I beseech blessed Mary ever Virgin, blessed Michael the Archangel, blessed John the Baptist, the holy Apostles Peter and Paul, all the Saints, [and you, Father,] to pray for me to the Lord our God.

The officiant next says:

Misereátur nostri omnípotens Deus, et dimíssis peccátis nostris, perdúcat nos ad vitam ætérnam.

R. Amen.

Indulgéntiam, ✠ absolutíonem, et remissionem peccatórum nostrórum, tríbuat nobis omnípotens et miséricors Dóminus.

R. Amen.

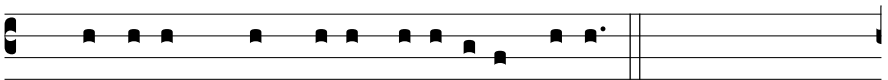
May Almighty God have mercy upon you, forgive you your sins, and bring you to life everlasting.

Amen.

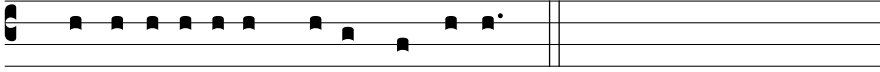
May the Almighty and merciful Lord grant us pardon, ✠ absolution, and remission of our sins.

Amen.

The officiant then sings:



Ÿ. Convérte ✠ nos Dé-us sa-lu-tá-ris nóster.

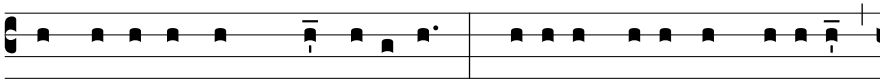


℞. Et a-vérte i-ram tu-am a no-bis.

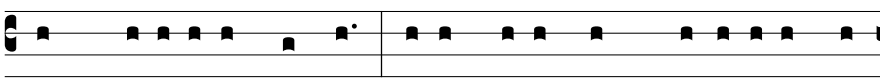
Ferial Tone.



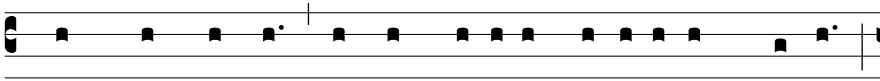
D E-us in adju-tó-ri-um mé-um inténde. ℞. Dómi-ne



ad adju-vándum me festí-na. Gló-ri-a Pátri, et Fí-li-o,



et Spi-rí-tu-i Sáncto. Sic-ut é-rat in princí-pi-o, et



nunc, et semper, et in sǣcu-la sǣ-cu-ló-rum. Amen.



Alle-lú-ia. Or: Laus tí-bi Dómi-ne Rex æ-térnæ gló-ri-æ.

2.1 Sunday and Feasts

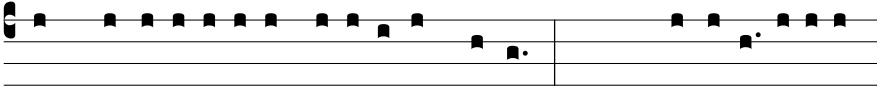
In paschal time the following antiphon is used instead of the former.

P. T.
Ant.

A L-le-lú-ia. * al-le-lú-ia, al-le-lú- ia.

Psalm 4.

Cum invo-cá-rem exaudí-vit me De-us justí-ti-æ **me-æ** : *



in tri-bu-la-ti-óne di-la-tásti **mi**-hi. *Flex* : peccá-re : †

Miserére **mei**, * et exáudi oratió**ne**m
meam.

Fílii hóminum, úsquequo gravi
corde? * ut quid dilígitis vanitátem
et quæritis **mendá**cium?

Et scitóte quóniam mirificávit Dó-
minus sanctum **suu**m : * Dómi-
nus exáudiet me cum clamávero **ad**
eum.

Irascímini, et nolíte peccáre : † quæ
dícitis in córdibus **vest**ris, * in cubí-
libus vestris **compung**ímini.

Sacrificáte sacrificíum justítiæ, † et
speráte in **Dó**mino. * Multi dicunt :
quis osténdit **nobis** **bona**?

Signátum est super nos lumen vul-
tus tui, **Dó**mine : * dedísti lætítiam
in **corde** **meo**.

A fructu fruménti, vini et ólei **sui** *
multiplicáti sunt.

In pace in **idíp**suum * dórmiam et
requiescam ;

Quóniam tu, Dómine, singuláriter
in spe * **constitu**fsti me.

Glória Pátri, et **Fí**lio, * et Spirítui
Sáncto.

Sicut érat in princípío, et núnc, et
sémper, * et in sæcula sæculórum.
Amen.

Have mercy on me: and hear my
prayer.

O ye sons of men, how long will
you be dull of heart? why do you
love vanity, and seek after lying?

Know ye also that the Lord hath
made his holy one wonderful: the
Lord will hear me when I shall cry
unto him.

Be angry, and sin not: the things
you say in your hearts, be sorry for
them upon your beds.

Offer up the sacrifice of justice, and
trust in the Lord: many say, Who
sheweth us good things?

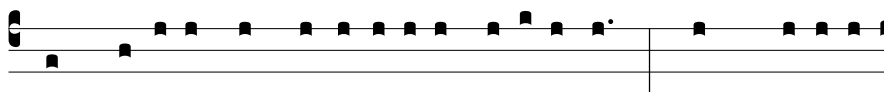
The light of thy countenance O
Lord, is signed upon us: thou hast
given gladness in my heart.

By the fruit of their corn, their wine
and oil, they are multiplied.

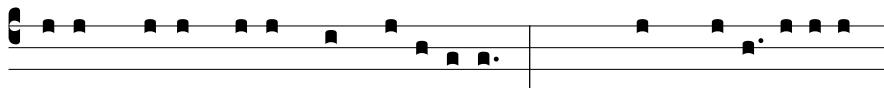
In peace in the selfsame I will sleep,
and I will rest:

For thou, O Lord, singularly hast
settled me in hope.

Psalm 90.



Qui há-bi-tat in adju-tó-ri-o Altíssi-mi, * in pro-tecti-



óne De- i cæ-li *commo-rá*bi-tur. *Flex :* in di- e, †

Dicet Dómino : Suscéptor meus
es tu, et refúgium **meum** : * Deus
meus *sperábo in eum*.

He shall say to the Lord: Thou art
my protector, and my refuge: my
God, in him will I trust.

Quóniam ipse liberávit me de lá-
queo venán-tium, * et a *verbo áspero*.

For he hath delivered me from the
snare of the hunters: and from the
sharp word.

Scápulis suis obumbrábit **tibi** : * et
sub pennis *ejus sperábis*.

He will overshadow thee with his
shoulders: and under his wings
thou shalt trust.

Scuto circúmdabit te véritas **ejus** : *
non timébis a timóre *noctúrno*.

His truth shall compass thee with a
shield: thou shalt not be afraid of
the terror of the night.

A sagítta volánte in die, † a negó-
tio perambulánte in **ténebris** : * ab
incúrsu et dæmónio *meridiáno*.

Of the arrow that flieth in the day,
of the business that walketh about
in the dark: of invasion, or of the
noonday devil.

Cadent a látere tuo mille, † et de-
cem míllia a dextris **tuis** : * ad te
autem non *appropinquábit*.

A thousand shall fall at thy side, and
ten thousand at thy right hand: but
it shall not come nigh thee.

Verúmtamen óculis tuis considerábis : **But** thou shalt consider with thy
et retributiónem peccatórum *vidébis*. eyes: and shalt see the reward of
the wicked.

Quóniam tu es, Dómine, spes **mea** : * **Because** thou, O Lord, art my hope:
Altíssimum posuísti refúgium **tuum**. thou hast made the most High thy

Non accédet ad te **malum** : * et flagellum non appropinquabit tabernáculo **tuo**.

Quóniam Angelis suis mandávit **de** te : * ut custódiant te in ómnibus *viis* **tuis**.

In mánibus portábunt te : * ne forte offéndas ad lápidem *pedem* **tuum**.

Super áspidem et basilíscum ambulábis : * et conculcábis leónem *et draconem*.

Quóniam in me sperávit, liberábo **eum** : * prótegám eum quóniam cognóvit *nomen* **meum**.

Clamábit ad me, et ego exáudiam eum : † cum ipso sum in tribulatióne : * erípiam eum et glorificábo **eum**.

Longitúdine diérum replébo **eum** : * et osténdam illi salutáre **meum**.

Glória Pátri, et **Fílio**, * et *Spirítui Sánto*.

Sicut érat in princípío, et núnc, et **sémper**, * et in sácula *sæculórum*.
Amen.

refuge.

There shall no evil come to thee: nor shall the scourge come near thy dwelling.

For he hath given his angels charge over thee; to keep thee in all thy ways.

In their hands they shall bear thee up: lest thou dash thy foot against a stone.

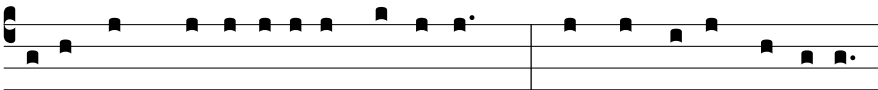
Thou shalt walk upon the asp and the basilisk: and thou shalt trample under foot the lion and the dragon.

Because he hoped in me I will deliver him: I will protect him because he hath known my name.

He shall cry to me, and I will hear him: I am with him in tribulation, I will deliver him, and I will glorify him.

I will fill him with length of days; and I will shew him my salvation.

Psalm 133.



Ec-ce nunc be-ne-dí-ci-te **Dó**mi-num, * omnes *servi* **Dó**mi-ni :

Qui státis in domo **Dómini**, * in
átriis domus *Dei nostri*.

Who stand in the house of the
Lord, in the courts of the house of
our God.

In nóctibus extóllite manus vestras
in **sancta**, * et benedícite **Dóminum**.

In the nights lift up your hands to
the holy places, and bless ye the
Lord.

Benedícat te **Dóminus** ex **Sion**, *
qui fecit *cælum et terram*.

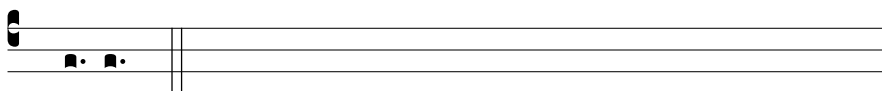
May the Lord out of Sion bless
thee, he that made heaven and
earth.

Glória Pátri, et **Fílio**, * et *Spirítui*
Sáncto.

Sicut érat in princípío, et núnc, et
sémper, * et in *sæcula sæculórum*.
Amen.



M I-se-ré-re mi-hi **Dómi-ne**, et exáudi o-ra-ti-ónem



me- am.

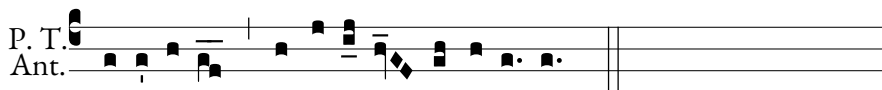


A L-le-lú-ia. * al-le-lú-ia, al-le-lú-ia.

2.2 Monday

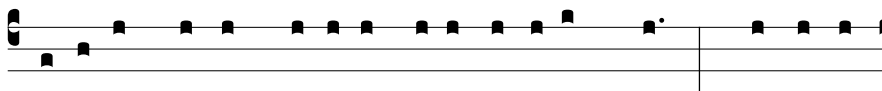


S alvum me fac Dómi-ne, pro-pter mi-se-ri-córdi- am tu- am.

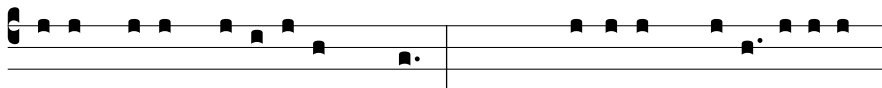


A L-le-lú-ia. * al-le-lú-ia, al-le-lú-ia.

Psalm 6.



Dómi-ne, ne in fu-ró-re tu-o árgu-**as** me, * neque in



i-ra tu-a corripi-**as** me. *Flex:* gémi-tu me-o, †

Miserére mei, Dómine, quóniam infirmus sum : * sana me, Dómine, quóniam conturbáta sunt *ossa mea*.

Et ánima mea turbáta est **valde** : * sed tu, Dómine, **úsquequo**?

Convértere, Dómine, et éripe ánimam **meam** : * salvum me fac propter misericórdiam **tuam**.

Quóniam non est in morte qui memor sit **tui** : * in inférno autem quis confitébitur **tibi**?

Laborávi in gémitu meo, † lavábo per síngulas noctes lectum **meum** : *

Have mercy on me, O Lord, for I am weak: heal me, O Lord, for my bones are troubled.

And my soul is troubled exceedingly: but thou, O Lord, how long? Turn to me, O Lord, and deliver my soul: O save me for thy mercy's sake.

For there is no one in death, that is mindful of thee: and who shall confess to thee in hell?

I have laboured in my groanings, every night I will wash my bed: I

lácrimis meis stratum meum **rigábo**. will water my couch with my tears.
 Turbátus est a furóre óculus **meus** : * My eye is troubled through indig-
 inveterávi inter omnes inimícos **meos**. nation: I have grown old amongst
 all my enemies.

Discédite a me, omnes, qui operá- Depart from me, all ye workers of
 mini iniquitátem : * quóniam exau- iniquity: for the Lord hath heard
 dívit Dóminus vocem **fletus mei**. the voice of my weeping.

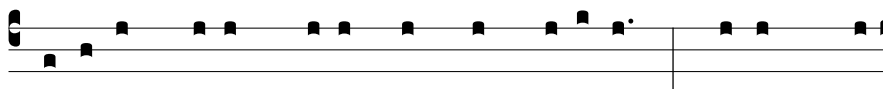
Exaudívit Dóminus deprecationem The Lord hath heard my suppli-
meam, * Dóminus oratióem meam cation: the Lord hath received my
suscépit. prayer.

Erubéscant, et conturbéntur ve- Let all my enemies be ashamed, and
 heménter omnes inimíci **mei** : * be very much troubled: let them be
 convertántur et erubéscant valde turned back, and be ashamed very
velóciter. speedily.

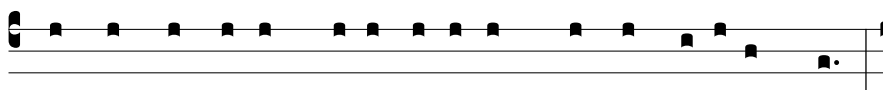
Glória Pátri, et **Fílio**, * et **Spirítui**
Sáncto.

Sicut érat in princípío, et núnc, et
sémper, * et in sǽcula sǽculórum.
Amen.

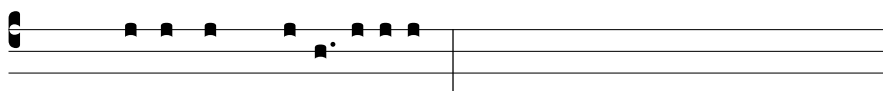
Psalm 7. I.



Dómi-ne, De-us me-us, in te spe-rá-vi: * sal-vum me



fac ex ómni-bus persequénti-bus me, et líbe-ra me.



Flex : á-ni-mam me-am,†

Nequándo rápiat ut leo ánimam Lest at any time he seize upon my

meam, * dum non est qui rédimat,
neque qui *salvum* **fá**ciat.

Dómine, Deus meus, si feci istud. *
si est iníquitas in *mánibus* **meis** :

Si réddidi retribuéntibus mihi **mala**, *
décidam mérito ab inimícis *meis*
inánis.

Persequátur inimícus ánimam *meam*,
et comprehéndat, et concúlcet in
terra vitam **meam**, * et glóriam
meam in *púlverem* **dedú**cat.

Exsúrge, Dómine, in ira **tua** : *
et exaltáre in fínibus inimicórum
meórum.

Et exsúrge, Dómine Deus meus, in
præcépto quod mandásti : * et syna-
góga populórum **circúmdabit** te.

Et propter hanc in altum **regré**dere : *
Dóminus **júdicat** **pópulos**.

Júdica me, Dómine, secúndum ju-
stítiam **meam**, * et secúndum inno-
céntiam *meam* **super** me.

Consumétur nequítia peccatórum,
et diriges **justum**, * scrutans corda
et *renes* **Deus**.

Glória Pátri, et **Fí**lio, * et *Spirítui*
Sáncto.

Sicut érat in princípío, et núnc, et
sémper, * et in *sácula* *sæculórum*.
Amen.

soul like a lion, while there is no one
to redeem me, nor to save.

O Lord my God, if I have done this
thing, if there be iniquity in my
hands:

If I have rendered to them that re-
paid me evils, let me deservedly fall
empty before my enemies.

Let the enemy pursue my soul, and
take it, and tread down my life on
the earth, and bring down my glory
to the dust.

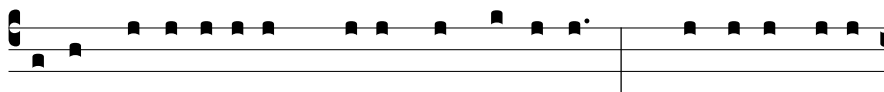
Rise up, O Lord, in thy anger: and
be thou exalted in the borders of
my enemies.

And arise, O Lord my God, in
the precept which thou hast com-
manded: And a congregation of
people shall surround thee.

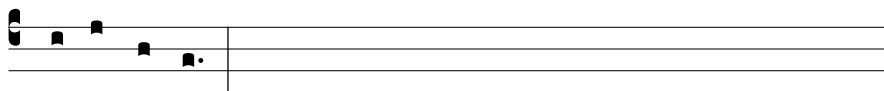
And for their sakes return thou on
high. The Lord judgeth the people.
Judge me, O Lord, according to my
justice, and according to my inno-
cence in me.

The wickedness of sinners shall
be brought to nought: and thou
shalt direct the just: the searcher of
hearts and reins is God.

Psalm 7. II.



Justum adju-tó-ri- um me- um a **Dó**mi-no, * qui salvos fa-cit



rectos corde.

Justum adiutórium meum a **Dó**mino, Just is my help from the Lord: who
qui salvos facit *rectos corde*. saveth the upright of heart.

Deus iudex justus, fortis, et **pá**tiens : * God is a just judge, strong and pa-
numquid iráscitur per *síngulos dies*? tient: is he angry every day?

Nisi convérsi fuéritis, gládium suum Except you will be converted, he
vibrábit : * arcum suum teténdit, et will brandish his sword: he hath
parávit **ill**um. bent his bow and made it ready.

Et in eo parávit vasa **mortis** : * sagít- And in it he hath prepared the in-
tas suas ardéntibus **ef**fécit. struments of death, he hath made
ready his arrows for them that burn.

Ecce partúriit in**just**ítiam : * concé- Behold he hath been in labour with
pit dolórem, et péperit in**iquitá**tem. injustice; he hath conceived sor-
row, and brought forth iniquity.

Lacum apéruit, et effódit **eum** : * et He hath opened a pit and dug it;
íncidit in fóveam **quam** **fe**cit. and he is fallen into the hole he
made.

Convertétur dolor ejus in caput ejus : * et in vérticem ipsíus iníqui- His sorrow shall be turned on his
tas ejus **descé**ndet. comedown upon his crown.

Confitébor **Dó**mino secúndum ju- I will give glory to the Lord ac-
stítiam **e**jus : * et psallam nómini cording to his justice: and will sing
Dómini altíssimi. to the name of the Lord the most
high.

Glória Patri, et **F**ilio, * et **S**pirítui
Sáncto.

Sicut érat in princípio, et núnc, et
sémper, * et in sǣcula sǣculórum.

Amen.

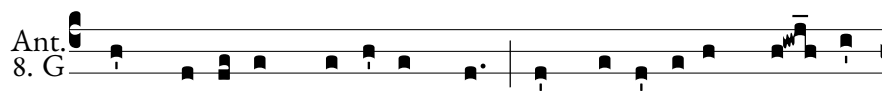


S alvum me fac Dómi-ne, pro-pter mi-se-ri-córdi-am tu-am.

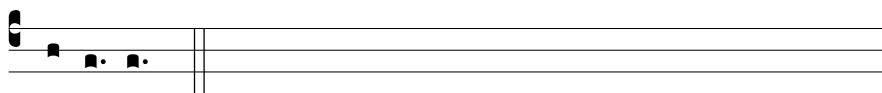


A L-le-lú-ia. * al-le-lú-ia, al-le-lú-ia.

2.3 Tuesday



T U Dómi-ne * servá-bis nos et custó-di-es nos in



ae-térnum.

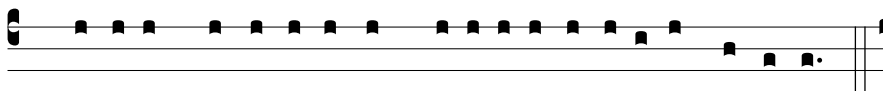


A L-le-lú-ia. * al-le-lú-ia, al-le-lú-ia.

Psalm II.



Salvum me fac, Dómi-ne, quó-ni-am de-fé-cit **s**anctus : *



quó-ni- am di-mi-nú-tæ sunt ve-ri-tá-tes a fí-li- is **hó**mi-num.



Flex : magni- fi-cá-bi-mus, †

Vana locúti sunt unusquísque ad
próximum **su**um : * lábia dolósa, in
corde et corde **locú**ti sunt.

Dispérdat Dóminus univérsa lábia
dolósa, * et linguam **magní**loquam.

Qui dixerunt : Linguam nostram
magnificábimus, † lábia nostra a
nobis sunt, * quis noster **Dóminus**
est?

Propter misériam ínopum, et gémi-
tum **pá**uperum, * nunc exsúrgam,
dicít **Dó**minus.

Ponam in salutári : * fiduciáliter
agam in eo.

Elóquia Dómini, elóquia **casta** : *
argéntum igne examinátum, pro-
bátum terræ purgátum **sé**ptuplum.

Tu, Dómine, servábis nos : et cu-
stódies nos * a generatióne hac *in*
ætérnum.

In circúitu ímpii **ám**bulant : * se-
cúndum altitúdinem tuam multi-

They have spoken vain things ev-
ery one to his neighbour: with de-
ceitful lips, and with a double heart
have they spoken.

May the Lord destroy all deceitful
lips, and the tongue that speaketh
proud things.

Who have said: We will magnify
our tongue; our lips are our own;
who is Lord over us?

By reason of the misery of the
needy, and the groans of the poor,
now will I arise, saith the Lord.

I will set him in safety; I will deal
confidently in his regard.

The words of the Lord are pure
words: as silver tried by the fire,
purged from the earth refined seven
times.

Thou, O Lord, wilt preserve us:
and keep us from this generation
for ever.

The wicked walk round about: ac-
cording to thy highness, thou hast

plicásti *fílios* **hó**minum.

multiplied the children of men.

Glória Pátri, et **F**ílio, * et *Spirítui*

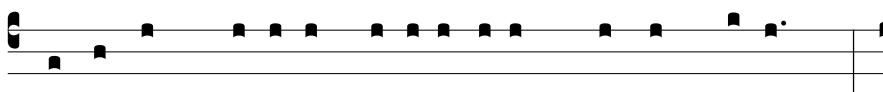
Sáncto.

Sicut érat in princípío, et núnc, et

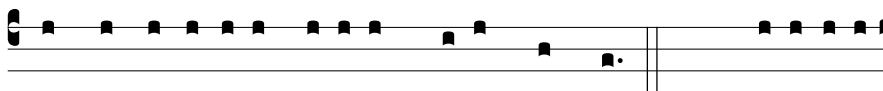
sémper, * et in *sæcula sæculórum*.

Amen.

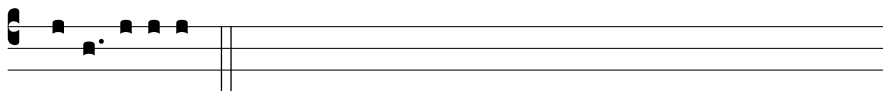
Psalm 12.



Usquequo, Dómi-ne, obli-vi-scé-ris me in **fi**-nem? *



úsquequo a-vértis fá-ci-em *tu-am* **a** me? *Flex:* sa-lu-tá-ri



tu-o : †

Quámdiu ponam consília in ánima
mea, * dolórem in corde meo *per*
diem?

How long shall I take counsels in
my soul, sorrow in my heart all the
day?

Usquequo exaltábitur inimícus meus
super me? * réspice, et exáudi me,
Dómine, *Deus meus*.

How long shall my enemy be ex-
alted over me? Consider, and hear
me, O Lord my God.

Illúmina óculos meos ne umquam
obdórmiam in **morte** : * nequán-
do dicat inimícus meus : *præválui*
adversus eum.

Enlighten my eyes that I never sleep
in death: Lest at any time my en-
emy say: I have prevailed against
him.

Qui tríbulant me, exsultábunt si
motus **fú**ero : * ego autem in mi-
sericórdia tua *sperávi*.

They that trouble me will rejoice
when I am moved: But I have
trusted in thy mercy.

Exsultábit cor meum in salutári

My heart shall rejoice in thy salva-

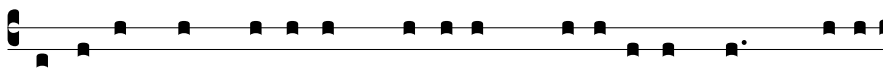
tuo : † cantábo Dómino qui bona
tribuit **m**ihi : * et psallam nómini
Dómini **alt**íssimi.

tion: I will sing to the Lord, who
giveth me good things: yea I will
sing to the name of the Lord the
most high.

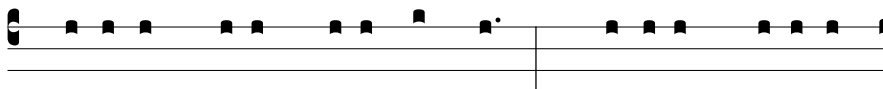
Glória Pátri, et **F**ílio, * et Spirítui
Sáncto.

Sicut érat in princípío, et núnc, et
sémp(er), * et in sácula sáculórum.
Amen.

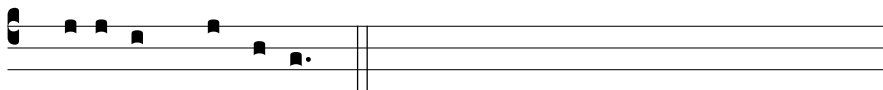
Psalm 15.



Consérva me, Dómi-ne, quó-ni-am spe-rá-vi in te : † Di-xi



Dómi-no : De-us me-us **e**s tu, * quó-ni-am bonó-rum



me-ó-rum *non* **e**-ges.

Sanctis, qui sunt in terra **e**jus, * mi-
rificávit omnes voluntátes meas *in*
eis.

Multiplicátæ sunt infirmitátes **e**órum :
póstea *accelerá*vérunt.

To the saints, who are in his land, he
hath made wonderful all my desires
in them.

Their infirmities were multiplied:
afterwards they made haste.

Non congregábo conventícula **e**ó-
rum de sanguínibus, * nec me-
mor ero nóminum **e**órum per *láb*ia
mea.

I will not gather together their
meetings for blood offerings: nor
will I be mindful of their names by
my lips.

Dóminus pars hereditátis meæ, et
cálícis **m**ei : * tu es, qui restítues

The Lord is the portion of my in-
heritance and of my cup: it is thou

hereditatem *meam* **mihi**.

Funes ceciderunt mihi in praeláris : *
etenim hereditas mea praelára est
mihi.

Benedícam Dóminum, qui tríbuit
mihi intelléctum : * însuper et us-
que ad noctem increpuérunt me
renes **mei**.

Providébam Dóminum in con-
spéctu meo **semper** : * quóniam a
dextris est mihi, *ne commó*vear.

Propter hoc lætátum est cor meum,
et exsultávit lingua **mea** : * însuper
et caro mea requiétet **in** spe.

Quóniam non derelínques áni-
mam meam in **infern**o : * nec dabis
sanctum tuum vidére *corrupti*ónem.

Notas mihi fecísti vias vitæ, † adim-
plébis me lætítia cum vultu **tuo** : *
delectatiónes in dextera tua usque
in **finem**.

Glória Pátri, et **Ff**lio, * et Spirítui
Sáncto.

Sicut érat in princípío, et núnc, et
sémper, * et in sæcula sæculórum.
Amen.

that wilt restore my inheritance to
me.

The lines are fallen unto me in
goodly places: for my inheritance
is goodly to me.

I will bless the Lord, who hath
given me understanding: moreover
my reins also have corrected me
even till night

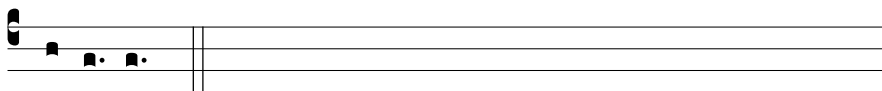
I set the Lord always in my sight:
for he is at my right hand, that I be
not moved.

Therefore my heart hath been glad,
and my tongue hath rejoiced: more-
over my flesh also shall rest in hope.
Because thou wilt not leave my soul
in hell; nor wilt then give thy holy
one to see corruption.

Thou hast made known to me the
ways of life, thou shalt fill me with
joy with thy countenance: at thy
right hand are delights even to the
end.

Ant.
8. G

T U Dómi-ne servá-bis nos et custó-di-es nos in



ae-térnum.



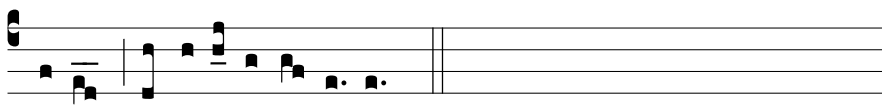
P. T.
Ant. **A** L-le-lú-ia. * al-le-lú-ia, al-le-lú-ia.

2.4 Wednesday

Outside Paschal Time

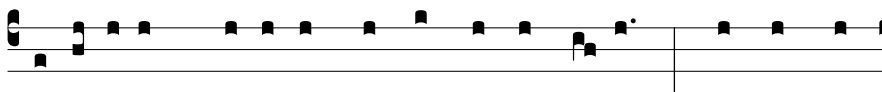


Ant. 3. a **I** mmíttet Ange-lus Dómi-ni in circú-i-tu ti-ménti-um

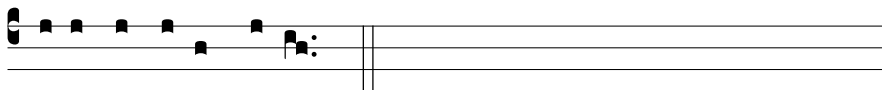


e-um, et e-rí-pi- et e- os.

Psalm 33. I.



Be-ne-dí-cam Dómi-num in **omni témpo-re**: * semper laus



e-jus in o-re **me**- o.

In Dómino laudábitur **ánima mea**: * In the Lord shall my soul be praised:
áudiant mansuétí, et **laetén**tur. let the meek hear and rejoice.

Magnificáte **Dó**minum **m**ecum : *
et exaltémus nomen ejus in **i**dípsum.
Exquisívi **Dó**minum, et **ex**audívit
me : * et ex ómnibus tribulatióni-
bus meis erípu**i**t me.

Accédite ad eum, et **illu**minámini : *
et fácies vestræ non confundéntur.

Iste pauper clamávit, et **Dó**minus
exaudívit **eum** : * et de ómnibus tri-
bulatió nibus ejus salvávit **eum**.

Immíttet Angelus **Dó**mini in cir-
cúitu **timéntium eum** : * et erípiet
eos.

Gustáte, et vidéte quóniam suávis
est **Dó**minus : * beátus vir, qui spe-
rat *in eo*.

Tíméte **Dó**minum, omnes **san**cti
ejus : * quóniam non est inópia
timéntibus **eum**.

Dívites eguérunt et **esuri**érunt : *
inquiréntes autem **Dó**minum non
minuéntur omni **bono**.

Glória **Pá**tri, et **Fí**lio, * et Spirítui
Sáncto.

Sicut érat in princípío, et **nú**nc, et
sémper, * et in *sæcula sæculórum*.
Amen.

O magnify the Lord with me; and
let us extol his name together.

I sought the Lord, and he heard me;
and he delivered me from all my
troubles.

Come ye to him and be enlight-
ened: and your faces shall not be
confounded.

This poor man cried, and the Lord
heard him: and saved him out of all
his troubles.

The angel of the Lord shall encamp
round about them that fear him:
and shall deliver them.

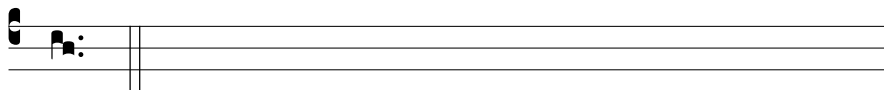
O taste, and see that the Lord is
sweet: blessed is the man that hopeth
in him.

Fear the Lord, all ye his saints: for
there is no want to them that fear
him.

The rich have wanted, and have
suffered hunger: but they that seek
the Lord shall not be deprived of
any good.



Ve-ní-te, fí-li-i, audí-te me : * ti-mó-rem Dómi-ni do-cébo



vos.

Quis est homo **qui** vult vitam : *
diligít dies vidére **bonos**?

Próhibe linguam **tuam** a **malo** : * et
lábía tua ne loquántur **dolum**.

Divérte a malo, **et** fac **bonum** : *
inquíre pacem, et perséqunre **eam**.

Oculi Dómini **super justos** : * et au-
res ejus in preces **eórum**.

Vultus autem Dómini super fa-
ciéntes **mala** : * ut perdat de terra
memóriam **eórum**.

Clamavérunt justí, et Dóminus ex-
audívit **eos** : * et ex ómnibus tribu-
latió nibus eórum liberávit **eos**.

Juxta est Dóminus iis, qui tribuláto
sunt **corde** : * et húmiles spírítu
salvábit.

Multæ tribulatió nes justórum : * et
de ómnibus his liberábit eos **Dóminus**.

Custódit Dóminus ómnia **ossa eórum** **The**
unum ex his non conterétur.

Mors peccatórum **péssima** : * et qui
odérunt justum, **delín**quent.

Who is the man that desireth life:
who loveth to see good days?

Keep thy tongue from evil, and thy
lips from speaking guile.

Turn away from evil and do good:
seek after peace and pursue it.

The eyes of the Lord are upon the
just: and his ears unto their prayers.

But the countenance of the Lord is
against them that do evil things: to
cut off the remembrance of them
from the earth.

The just cried, and the Lord heard
them: and delivered them out of all
their troubles.

The Lord is nigh unto them that
are of a contrite heart: and he will
save the humble of spirit.

Many are the afflictions of the just;
but out of them all will the Lord de-
liver them.

The Lord keepeth all their bones,
not one of them shall be broken.

The death of the wicked is very evil:
and they that hate the just shall be
guilty.

Rédimet Dóminus ánimas servórum
suórum : * et non delínquent om-
nes qui sperant *in eo*.

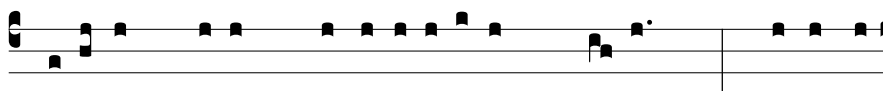
The Lord will redeem the souls of
his servants: and none of them that
trust in him shall offend.

Glória **Pátri**, et **Fíli**o, * et Spirítui
Sáncto.

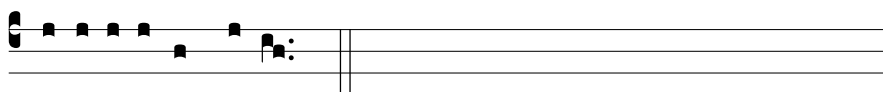
Sicut érat in princípío, et **nú**nc, et
sémper, * et in sǽcula sǽculórum.

Amen.

Psalm 6o.



Ex-aúdi, De- us, depre-ca-ti- **ó**nem **me-** am : * inténde



o-ra-ti- **ó-ni me-** æ.

A fínibus terræ ad **te** clamávi : *
dum anxiarétur cor meum, in petra
exaltásti me.

To thee have I cried from the ends
of the earth: when my heart was in
anguish, thou hast exalted me on a
rock.

Deduxísti me, quia factus **es** spes
mea : * turris fortitúdinis a fácie
inimíci.

Thou hast conducted me; For thou
hast been my hope; a tower of
strength against the face of the
enemy.

Inhabitábo in tabernáculo **tu**o in
sécula : * prótegar in velaménto
alárum **tu**árum.

In thy tabernacle I shall dwell for
ever: I shall be protected under the
covert of thy wings.

Quóniam tu, Deus meus, exaudísti
oratió**nem me**am : * dedísti heredi-
tátem timéntibus **nomen tu**um.

For thou, my God, hast heard my
prayer: thou hast given an inheri-
tance to them that fear thy name.

Dies super dies **regis ad**jícies : * an-
nos ejus usque in diem generatió**n**is

Thou wilt add days to the days of
the king: his years even to genera-

et generati^onis.

Pérmanet in ætérnum in conspéctu
Dei : * misericórdiam et veritátem
ejus quis requíret?

Sic psalmum dicam nómini tuo in
sæculum sæculi : * ut reddam vota
mea de die in diem.

Glória Pátri, et Fílio, * et Spirítui
Sáncto.

Sicut érat in princípio, et núnc, et
sémpet, * et in sæcula sæculórum.

Amen.

tion and generation.

He abideth for ever in the sight of
God: his mercy and truth who shall
search?

So will I sing a psalm to thy name
for ever and ever: that I may pay my
vows from day to day.

Ant.
3. a

I mmíttet Ange-lus Dómi-ni in circú-i-tu ti-ménti-um
e-um, et e-rí-pi-et e-os.

Wednesday in Paschal Time

P. T.
Ant.

A L-le-lú-ia. * al-le-lú-ia, al-le-lú-ia.

Psalm 33. I.

Psalm 33. II.

Psalm 60.

P. T.
Ant.

A L-le-lú-ia. * al-le-lú-ia, al-le-lú-ia.

2.5 Thursday

Ant.
8. G

A d-jú-tor me- us et li-be-rá-tor me- us esto Dómi-ne.

P. T.
Ant.

A L-le-lú-ia. * al-le-lú-ia, al-le-lú-ia.

Psalm 69.

D

e- us, in adju-tó-ri- um me- um intén- de : * Dómi-ne ad

adju-vándum *me* festína.

Confundántur et revereántur, * qui
quærun- t *ánimam meam*.

Avertántur retrórsum, et erubéscant, *
qui volunt *mibi mala*.

Avertántur statim erubescéntes, *
qui dicunt mihi : *Euge, euge*.

Let them be confounded and ashamed
that seek my soul:

Let them be turned backward, and
blush for shame that desire evils to
me:

Let them be presently turned away
blushing for shame that say to me:
Tis well, tis well.

Exsúltent et læténtur in te omnes
qui **quæ**runt te, * et dicant semper :
Magnificétur Dóminus : qui díli-
gunt salutáre **tu**um.

Ego vero egénus, et **pauper** sum : *
Deus, *ádjúva* me.

Adjútor meus, et liberátor meus **es**
tu : * Dómine, *ne moréris*.

Glória Pátri, et **Fí**lio, * et Spirítui
Sáncto.

Sicut érat in princípío, et núnc, et
sémper, * et in sǽcula sǽculórum.

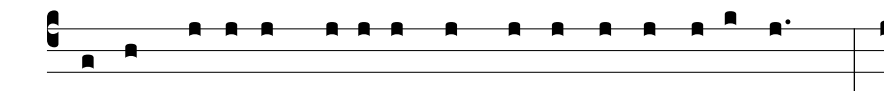
Amen.

Let all that seek thee rejoice and be
glad in thee; and let such as love thy
salvation say always: The Lord be
magnified.

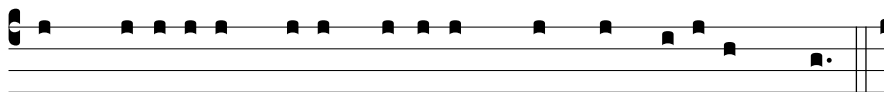
But I am needy and poor; O God,
help me.

Thou art my helper and my deliv-
erer: O Lord, make no delay.

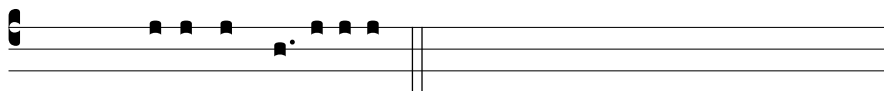
Psalm 70. I.



In te, Dómi-ne, spe-rá-vi, non confúndar in æ-térnum : *



in justí-ti-a tu-a lí-be-ra me, et é-ripe me.



Flex : me- a semper : †

Inclína ad me aurem **tu**am, * *et*
salva me.

Esto mihi in Deum protectórem, et
in locum munítm : * ut *salvum me*
fácias.

Quóniam firmaméntum **me**um, *
et refúgium *meum* **es** tu.

Incline thy ear unto me, and save
me.

Be thou unto me a God, a protec-
tor, and a place of strength: that
thou mayst make me safe.

For thou art my firmament and my
refuge.

Deus meus, éripe me de manu peccat^oris, * et de manu contra legem agéntis *et infíqui* :

Quóniam tu es patiéntia mea, **Dómine** :
Dómine, spes mea a juven^tute mea.
In te confirmátus sum ex **útero** : *
de ventre matris meæ tu es **protéctor**
meus.

In te cantátio mea semper : † tamquam prodígium factus sum **multis** : *
et tu **adjutor fortis**.

Repleátur os meum laude, ut cán-tem glóriam **tuam** : * tota die magnitúdinem **tuam**.

Ne projícias me in témpore senectútis : * cum defécerit virtus mea, ne **derelín**quas me.

Quia dixerunt inimíci mei **mihi** : *
et qui custodiébant ánimam meam, consílium fecérunt **in unum**.

Dicéntes : Deus derelíquit eum, † persequímini, et comprehéndite **eum** : * quia non est **qui erípiat**.

Deus ne elongéris **a** me : * Deus meus, in auxílium **meum respice**.

Confundántur, et defícient detrahéntes ánimæ **meæ** : * operiántur confusióne et pudóre, qui quærunt **mala mihi**.

Ego autem semper **sperábo** : * et adjíciam super omnem **laudem tuam**.

Os meum annuntiábit justítiam **tuam** : * tota die **salutáre tuum**.

Deliver me, O my God, out of the hand of the sinner, and out of the hand of the transgressor of the law and of the unjust.

For thou art my patience, O Lord: my hope, O Lord, from my youth; By thee have I been confirmed from the womb: from my mother's womb thou art my protector.

Of thee shall I continually sing: I am become unto many as a wonder, but thou art a strong helper.

Let my mouth be filled with praise, that I may sing thy glory; thy greatness all the day long.

Cast me not off in the time of old age: when my strength shall fail, do not thou forsake me.

For my enemies have spoken against me; and they that watched my soul have consulted together,

Saying: God hath forsaken him: pursue and take him, for there is none to deliver him.

God, be not thou far from me: O my God, make haste to my help.

Let them be confounded and come to nothing that detract my soul; let them be covered with confusion and shame that seek my hurt.

But I will always hope; and will add to all thy praise.

My mouth shall shew forth thy justice; thy salvation all the day long.

Quóniam non cognóvi litteratúram, † introibo in poténtias **Dómini** : * I will enter into the powers of the Lord: O Lord, I will be mindful of thy justice alone.

Deus, docuísti me a juventúte **mea** : * Thou hast taught me, O God, from my youth: and till now I will declare thy wonderful works.

Et usque in senéctam et **sénium** : * And unto old age and grey hairs: O God, forsake me not,

Donec annúntiem bráchium **tuum** * Until I shew forth thy arm to all the generation that is to come: Thy power, And thy justice, O God, even to the highest great things thou hast done: O God, who is like to thee?

Quantas ostendísti mihi tribulatiónes multas et malas : † et convérsus vivificásti me : * et de abyssis terræ íterum **reduxí**sti me :

Multiplicásti magnificéntiam **tuam** : * Thou hast multiplied thy magnificence; and turning to me thou hast comforted me.

Nam et ego confitébor tibi in vasis psalmi veritátem **tuam** : * Deus, psallam tibi in cíthara, *Sanctus* **Israël**. For I will also confess to thee thy truth with the instruments of psaltery: O God, I will sing to thee with the harp, thou holy one of Israel.

Exsultábunt lábia mea cum cantávero **tibi** : * et ánima mea, quam **redemí**sti. My lips shall greatly rejoice, when I shall sing to thee; and my soul which thou hast redeemed.

Sed et lingua mea tota die meditábitur justítiam **tuam** : * cum confúsi et revériti fúerint, qui quærunt **mala mihi**. Yea and my tongue shall meditate on thy justice all the day; when they shall be confounded and put to shame that seek evils to me.

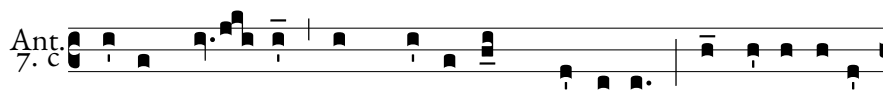
Glória Pátri, et **F**ílio, * et Spirítui
Sáncto.

Sicut érat in princípio, et núnc, et
sémper, * et in sǣcula sǣculórum.
Amen.

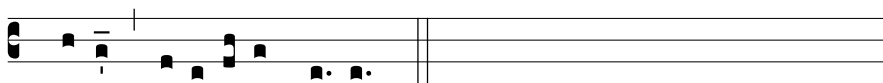
Psalm 70. II.

2.6 Friday

Outside Paschal Time.

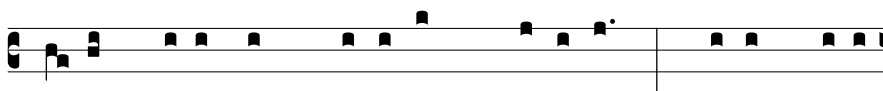


V o-ce me- a ad Dómi-num clamá-vi, neque obli-vi-

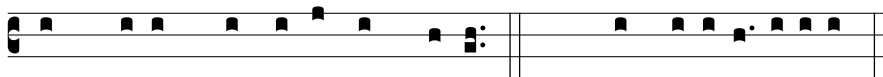


scé-tur mi-se-ré-ri De- us.

Psalm 76. I.



Vo-ce me- a ad Dómi-**num** clamá-vi: * vo-ce me- a



ad De-um, et inténdit **mi**-hi. *Flex*: exqui-sí-vi, †

In die tribulatiónis meæ Deum
exquisívi, † mánibus meis nocte
contra eum: * et non **sum** decéptus.

In the day of my trouble I sought
God, with my hands lifted up to
him in the night, and I was not
deceived.

Rénuit consolári ánima mea, † me-
mor fui Dei, et delectátus sum,
et **exercitátus** sum : * et defécit
spíritus meus.

Anticipavérunt vigílias **óculi mei** : *
turbátus sum, et non **sum locútus**.
Cogitávi **dies antíquos** : * et annos
ætérnos in **mente hábui**.

Et meditátus sum nocte cum **corde**
meo, * et exercitábar, et scopébam
spíritum meum.

Numquid in ætérnum **projíciet**
Deus : * aut non appónet ut com-
placítior sit **adhuc**?

Aut in finem misericórdiam **sua**m
abscíndet, * a generatióne in ge-
neratióne?

Aut obliviscétur miseréri **Deus** : *
aut continébit in ira sua misericórdias
suas?

Et **dixi** : Nunc **coëpi** : * hęc mutatio
déteræ **Excelsi**.

Memor fui **óperum Dómini** : *
quia memor ero ab inítio mirabí-
lium **tuórum**.

Et meditábor in ómnibus **opéribus**
tuis : * et in adinventiόνibus tuis
exercébor.

Glória **Pátri**, et **Fílio**, * et **Spirítui**
Sáncto.

Sicut érat in princípío, et **núnc**, et
sémper, * et in sǽcula sǽculórum.
Amen.

PUT 2. THE PSALTER

My soul refused to be comforted:
I remembered God, and was de-
lighted, and was exercised, and my
spirit swooned away.

My eyes prevented the watches: I
was troubled, and I spoke not.

I thought upon the days of old: and
I had in my mind the eternal years.

And I meditated in the night with
my own heart: and I was exercised
and I swept my spirit.

Will God then cast off for ever? or
will he never be more favourable
again?

Or will he cut off his mercy for ever,
from generation to generation?

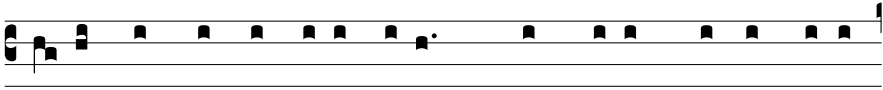
Or will God forget to shew mercy?
or will he in his anger shut up his
mercies?

And I said, Now have I begun: this
is the change of the right hand of
the most High.

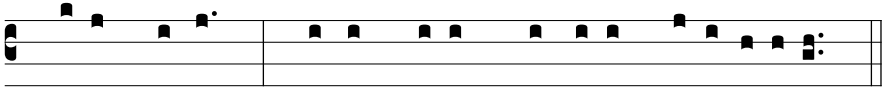
I remembered the works of the
Lord: for I will be mindful of thy
wonders from the beginning.

And I will meditate on all thy works:
and will be employed in thy inventions.

Psalm 76. II.



De-us, in sancto vi-a tu-a: † quis De-us magnus si-cut



De-us noster? * tu es De-us qui fa-cis **mi-ra-bí-li**-a.

Notam fecísti in pópulis virtútem tuam : * Redemísti in bráchio tuo pópulum tuum filios **Jacob** et **Joseph**. Thou hast made thy power known among the nations: With thy arm thou hast redeemed thy people the children of Jacob and of Joseph.

Vidérunt te aquæ, Deus, vidérunt te aquæ : * et timuérunt et turbátæ sunt abyssi. The waters saw thee, O God, the waters saw thee: and they were afraid, and the depths were troubled.

Multitúdo sónitus aquárum : * vocem dedérunt nubes. Great was the noise of the waters: the clouds sent out a sound.

Etenim sagittæ tuæ tránseunt : * vox tonítrui tui in rota. For thy arrows pass: [19] The voice of thy thunder in a wheel.

Illuxérunt coruscationes tuæ orbi terræ : * commóta est, et contrémuit terra. Thy lightnings enlightened the world: the earth shook and trembled.

In mari via tua, et sémitæ tuæ in aquis multis : * et vestigia tua non cognoscéntur. Thy way is in the sea, and thy paths in many waters: and thy footsteps shall not be known.

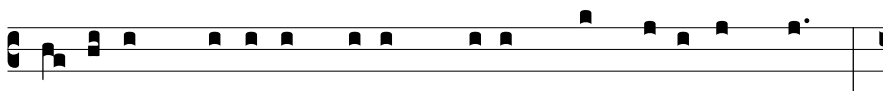
Deduxísti sicut oves pópulum tuum, in manu Móysi et **Aaron**. *Thou hast conducted thy people like sheep, by the hand of Moses and Aaron.

Glória **Pátri**, et **Fílio**, * et **Spirítui Sáncto**.

Sicut érat in princípío, et **núnc**, et **sémper**, * et in sácula sæculórum.

Amen.

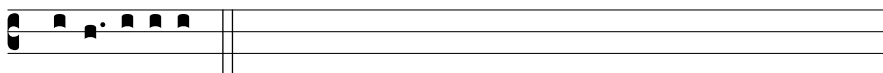
Psalm 85.



In-clí-na, Dómi-ne, aurem tu-am, **et** exáudi me : *



quó-ni-am in-ops, et **pauper** sum **ego**. *Flex* : to-ta



di- e : †

Custódi ánimam meam, **quóniam**
sanctus sum : * saluum fac servum
tuum, Deus meus, **sperántem in** te.
Miserére mei, Dómine, **quóniam**
ad te clamávi tota die : † lætífica
ánimam **servi tui**, * **quóniam** ad te,
Dómine, ánimam **meam levávi**.

Quóniam tu, Dómine, **suávis** et
mitis : * et multæ misericórdiæ
ómnibus invocántibus te.

Auribus pércipe, Dómine, ora-
tió**nem meam** : * et inténde voci
deprecati**ónis meæ**.

In die tribulati**ónis meæ** clamávi **ad**
te : * quia **exaudísti** me.

Non est símilis tui in **diis**, **Dómine** : *
et non est secúndum **ópera tua**.

Preserve my soul, for I am holy:
save thy servant, O my God, that
trusteth in thee.

Have mercy on me, O Lord, for I
have cried to thee all the day. Give
joy to the soul of thy servant, for to
thee, O Lord, I have lifted up my
soul.

For thou, O Lord, art sweet and
mild: and plenteous in mercy to all
that call upon thee.

Give ear, O Lord, to my prayer: and
attend to the voice of my petition.

I have called upon thee in the day
of my trouble: because thou hast
heard me.

There is none among the gods like
unto thee, O Lord: and there is

Omnes gentes quascúmque fecísti, vénient, et adorábunt **coram** te, **Dómine** : * et glori ficábunt **nomen tuum**.

Quóniam magnus es tu, et fáciens **mirabília** : * tu es **Deus solus**.

Deduc me, **Dómine**, in via tua, † et ingrédiar in veritáte **tua** : * lætétur cor meum ut tímeat **nomen tuum**.

Confitébor tibi, **Dómine**, Deus meus, in toto **corde meo**, * et glori ficábo nomen tuum **in ætérnum**.

Quia misericórdia tua **magna** est **super** me : * et eruísti ánimam meam ex inférno **inferióri**.

Deus iníqui insurrexérunt super me, † et synagóga poténtium quæsiérunt **ánimam meam** : * et non proposuérun't te in **conspéctu suo**.

Et tu, **Dómine**, Deus miserátor **et miséricors**, * pátiens, et multæ misericórdiæ, et **verax**.

Réspice in me, et miserére mei, † da impérium tuum **púero tuo** : * et salvum fac fílium ancíllæ **tuæ**.

Fac mecum signum in bonum, † ut vídeant qui odérunt me, et **confundámini** : quóniam tu, **Dómine**, adjuvísti me, et consolátus es me.

none according to thy works.

All the nations thou hast made shall come and adore before thee, O Lord: and they shall glorify thy name.

For thou art great and dost wonderful things: thou art God alone.

Conduct me, O Lord, in thy way, and I will walk in thy truth: let my heart rejoice that it may fear thy name.

I will praise thee, O Lord my God: with my whole heart, and I will glorify thy name for ever:

For thy mercy is great towards me: and thou hast delivered my soul out of the lower hell.

O God, the wicked are risen up against me, and the assembly of the mighty have sought my soul: and they have not set thee before their eyes.

And thou, O Lord, art a God of compassion, and merciful, patient, and of much mercy, and true.

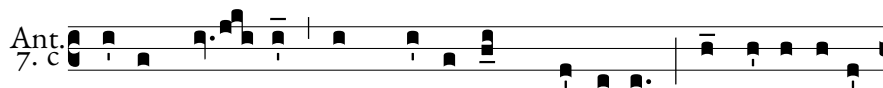
O look upon me, and have mercy on me: give thy command to thy servant, and save the son of thy handmaid.

shew me a token for good: that they who hate me may see, and be confounded, because thou, O Lord, hast helped me and hast comforted me.

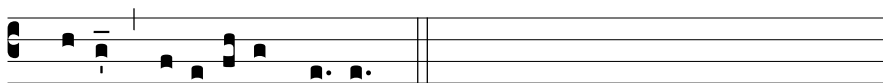
Glória **Pá**tri, et **Fí**lio, * et Spíritui
Sáncto.

Sicut érat in princípío, et **nú**nc, et
sémper, * et in sǎcula sǎculórum.

Amen.

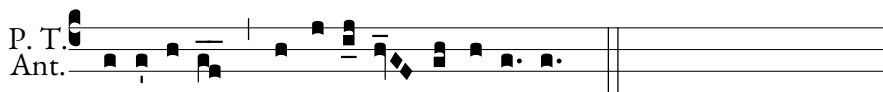


V o-ce me- a ad Dómi-num clamá-vi, neque obli-vi-



scé-tur mi-se-ré-ri De- us.

Friday in Paschal Time.



A L-le-lú-ia. * al-le-lú-ia, al-le-lú-ia.

Psalm 76. I.

Psalm 76. II.

Psalm 85.

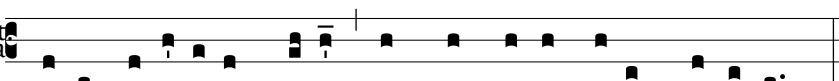


A L-le-lú-ia. * al-le-lú-ia, al-le-lú-ia.

2.7 Saturday


Outside Paschal Time.

Ant.
5. a.

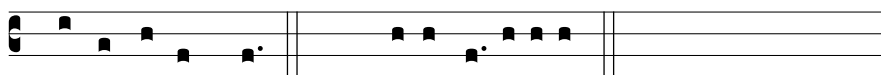


I ntret o-rá-ti- o me- a in conspéctu tu- o Dómi-ne.

Psalm 87.



D ómi-ne, De- us sa-lú-tis **me-æ** : * in di- e clamá-vi, et



nocte co-ram te. *Flex* : sepúlcris, †

Intret in conspéctu tuo orátio **mea** : * Let my prayer come in before thee:
inclína aurem tuam ad **precem** incline thy ear to my petition.

meam :

Quia repléta est malis ánima **mea** : * For my soul is filled with evils: and
et vita mea inférno appropinquávit. my life hath drawn nigh to hell.

Æstimátus sum cum descendénti- I am counted among them that go
bus in **lacum** : * factus sum sicut ho- down to the pit: I am become as a
mo sine adjutório, inter **mórtuos** man without help,
liber.

Sicut vulneráti dormiéntes in se- Free among the dead. Like the slain
púlcris, † quorum non es memor sleeping in the sepulchres, whom
ámplius : * et ipsi de manu **tua** thou rememberest no more: and
repúlsi sunt. they are cast off from thy hand.

Posuérunt me in lacu inferióri : * They have laid me in the lower
tenebrósus, et in **umbra mortis**. pit: in the dark places, and in the
shadow of death.

Super me confirmátus est furor Thy wrath is strong over me: and

tuus : * et omnes fluctus tuos in-
duxisti **super** me.

Longe fecisti notos meos **a** me : *
posuerunt me abominati**o**ne**m** **sibi**.

Tráditus sum, et non egredi**é**bar : *
óculi mei languérunt **præ** in**ó**pi**a**.

Clamávi ad te, Dómine, tota **die** : *
expánde ad te **manus meas**.

Numquid mórtuis fácies mirabí**l**ia : *
aut médici suscitábunt, et confi-
tebú**ntur** **tibi**?

Numquid narrábit áliquis in sepúl-
cro misericórdiam **tuam**, * et veritá-
tem tuam in per**di**ti**o**ne?

Numquid cognoscéntur in téne-
bris mirabí**l**ia **tua**, * et justítia tua
in terra ob**l**ivi**o**nis?

Et ego ad te, Dómine, clamávi : * et
mane orátio mea præ**v**én**iet** te.

Ut quid, Dómine, repéllis oratió-
nem **meam** : * avértis fáciem **tuam**
a me?

Pauper sum ego, et in labóribus a
juventúte **mea** : * exaltátus autem,
humiliátus sum et conturbátus.

In me transiérunt iræ **tuæ** : * et ter-
róres tui conturbavérunt me.

Circumdedérunt me sicut aqua to-
ta **die** : * circumdedérunt me **simul**.

Elongásti a me amícum et **pró**ximum :

all thy waves thou hast brought in
upon me.

Thou hast put away my acquain-
tance far from me: they have set me
an abomination to themselves.

I was delivered up, and came not
forth: My eyes languished through
poverty.

All the day I cried to thee, O Lord:
I stretched out my hands to thee.

Wilt thou shew wonders to the
dead? or shall physicians raise to
life, and give praise to thee?

Shall any one in the sepulchre de-
clare thy mercy: and thy truth in
destruction?

Shall thy wonders be known in the
dark; and thy justice in the land of
forgetfulness?

But I, O Lord, have cried to thee:
and in the morning my prayer shall
prevent thee.

Lord, why castest thou off my prayer:
why turnest thou away thy face
from me?

I am poor, and in labours from my
youth: and being exalted have been
humbled and troubled

Thy wrath hath come upon me:
and thy terrors have troubled me.

They have come round about me
like water all the day: they have
compassed me about together.

Friend and neighbour thou hast

et notos meos **a** miséria.

put far from me: and my acquaintance, because of misery.

Glória Pátri, et **F**ilio, * et **S**pirítui
Sáncto.

Sicut érat in princípío, et núnc, et
sémper, * et in sǽcula sǽculórum.
Amen.

Psalm 102. I.

Psalm 102. II.

Ant.
S. a.

I ntret o-rá-ti-o me-a in conspéctu tu-o Dómi-ne.

Saturday in Paschal Time.

P. T.
Ant.

A L-le-lú-ia. * al-le-lú-ia, al-le-lú-ia.

Psalm 87.

Psalm 102. I.

Psalm 102. II.

P. T.
Ant.

A L-le-lú-ia. * al-le-lú-ia, al-le-lú-ia.

The Hymn

3.1 Sundays and minor feasts:

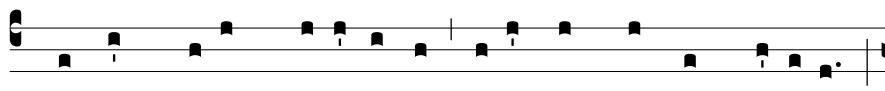


T E lu-cis ante térmi-num, Re-rum Cre- á-tor, pósci-mus,

Ut pro tu-a cleménti- a, Sis præsul et custó-di- a. 2.

Pro-cul re-cé-dant sómni- a, Et nócti- um phantásma-ta:

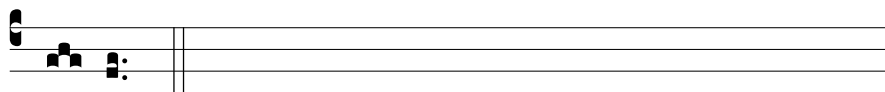
Hostémque nostrum cómpri-me, Ne pullu- ántur córpo-ra. 3.



Præsta, Pa-ter pi-ís-si-me, Patrí-que compar Uni-ce,

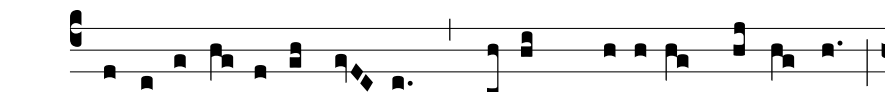


Cum Spí-ri-tu Pa-rácli-to, Regnans per omne sǽcu-lum.

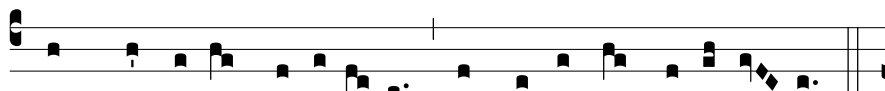


A- men.

3.2 Feasts:



TE lu-cis ante térmi- num, Re-rum Cre- á-tor, pó-sci-mus,



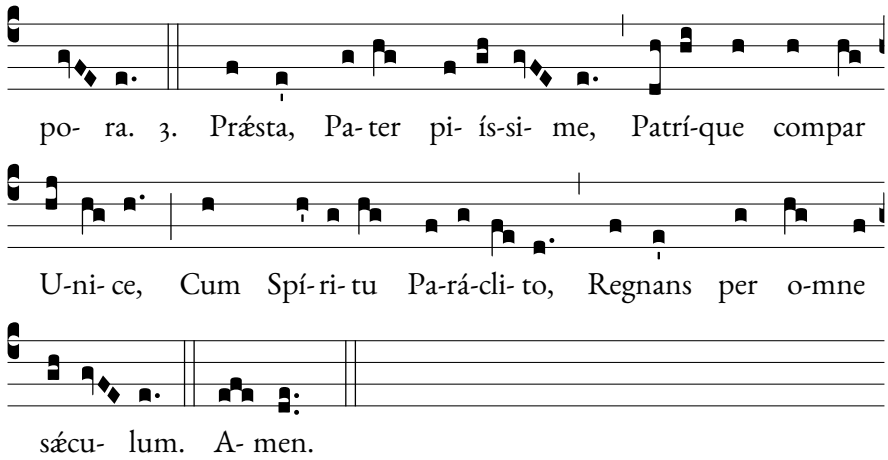
Ut pro tu- a cleménti- a, Sis præsul et custó-di- a. 2.



Pro-cul re-cé-dant sómni- a, Et nócti- um phantásma- ta:



Hostémque no-strum cómpri-me, Ne pullu- ántur cór-

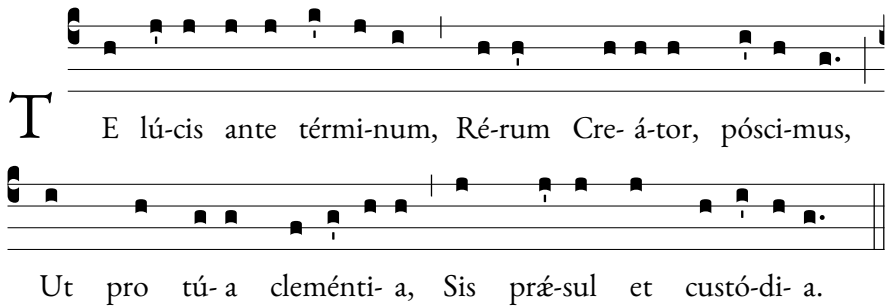


po- ra. 3. Præsta, Pa-ter pi-ís-si- me, Patrí-que compar

U-ni-ce, Cum Spí-ri-tu Pa-rá-cli-to, Regnans per o-mne

sæcu- lum. A- men.

3.3 Ferias:



T E lú-cis ante térmi-num, Ré-rum Cre-á-tor, pósci-mus,

Ut pro tú-a cleménti-a, Sis præ-sul et custó-di-a.

Procul recédant sómnia,
 Et nóctium phantásmata:
 Hostémque nostrum cómpri-me,
 Ne polluántur córpora.

Praésta, Pater píssime,
 Patríque compar Unice,
 Cum Spíritu Paráclito,
 Regnans per omne saéculum. Amen.

3.4 Advent:

T E lu-cis ante térmi-num, Re-rum Cre-á-tor, pósci-mus,
 Ut pro tu-a cle-ménti-a, Sis prásul et custó-di-a. 2.
 Pro-cul re-cé-dant só-mni-a, Et nó-cti-um phantásma-ta:
 Hostémque nostrum cómpri-me, Ne pullu-ántur córpo-ra. 3.
 Prásta, Pa-ter pi-ís-si-me, Pa-trí-que compar Uni-ce,
 Cum Spí-ri-tu Pa-rácli-to, Regnans per o-mne sá-cu-lum.
 A- men.

3.5 Christmas:

T E lu-cis ante tér-mi-num, Re- rum Cre- á-tor, pósci-mus,

Ut pro tu-a cleménti- a, Sis prásul et custó-di- a. 2.

Pro-cul re-cé-dant sómni- a, Et nócti- um phantásma-ta:

Hostémque nostrum cómpri-me, Ne pollu- án- tur cór-

po-ra. 3. Prásta, Pa-ter pi- ís- si-me, Pa- trí-que compar

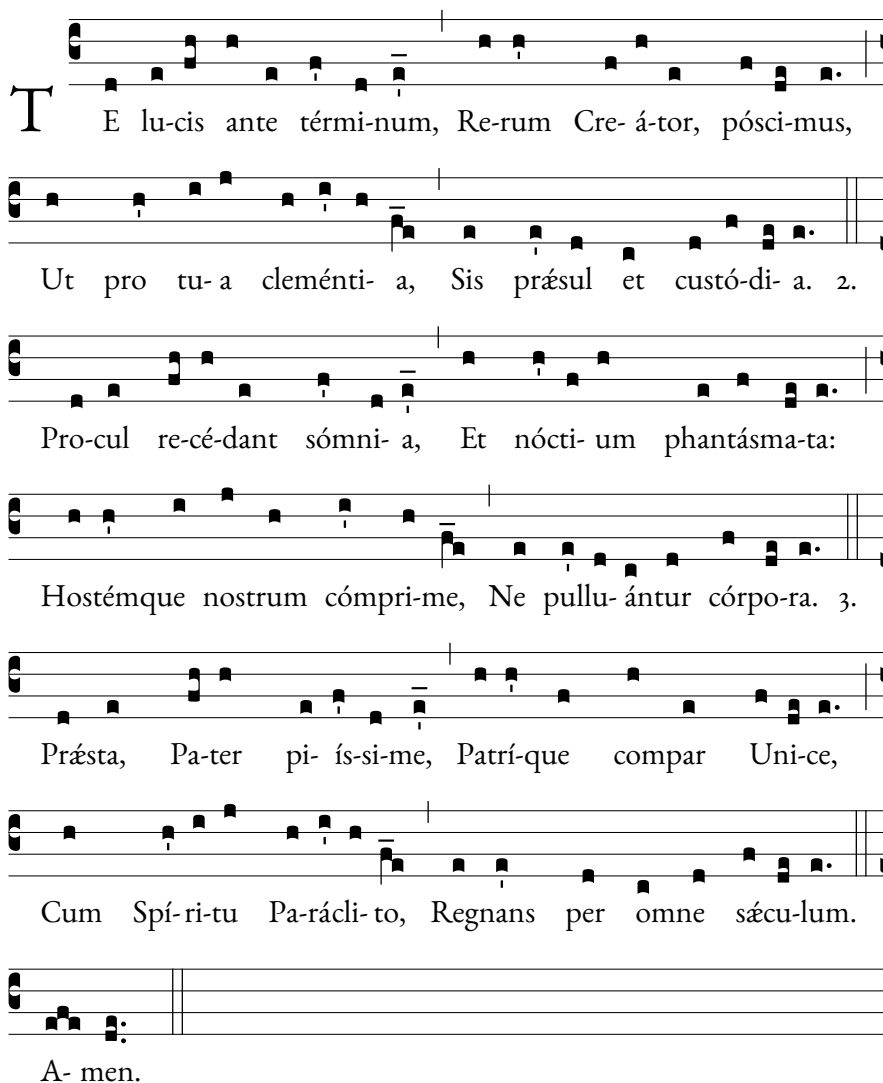
Uni-ce, Cum Spí-ri-tu Pa-rácli-to, Regnans per o- mne

sǣ-cu-lum. R̃. . A- men.

3.6 Holy Family:

T E lu-cis ante térmi-num, Re-rum Cre-á-tor, pósci-mus,
 Ut pro tu-a cleménti-a, Sis prásul et custó-di-a. 2.
 Pro-cul re-cé-dant sómni-a, Et nócti-um phantásma-ta:
 Hostémque nostrum cómpri-me, Ne pullu-ántur córpo-ra. 3.
 Je-su, tu-is obé-di-ens Qui factus es pa-rénti-bus,
 Cum Patre summo ac Spí-ri-tu, Semper ti-bi sit gló-ri-a.
 A-men.

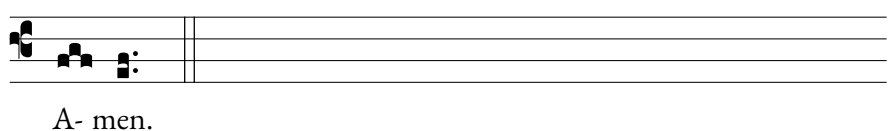
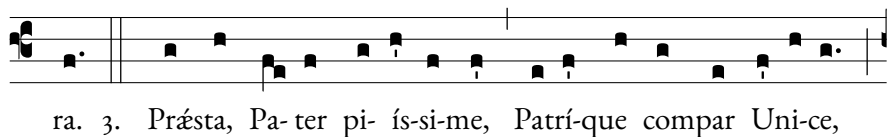
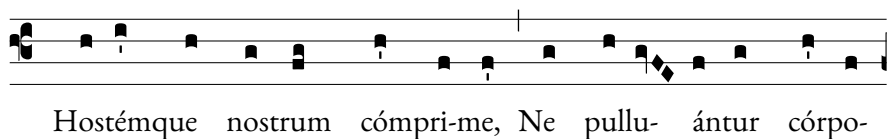
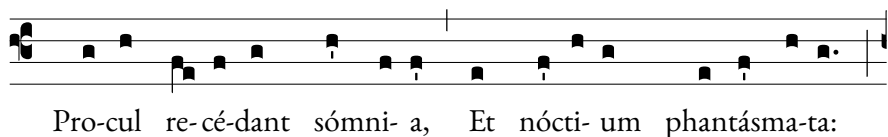
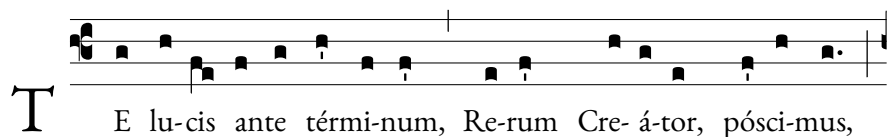
3.7 Epiphany:



The musical score is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody is composed of eighth and quarter notes, with some rests. The lyrics are written below the staff, aligned with the notes. The text is in Latin and English, with some words in Latin and others in English. The score is divided into six lines of music, each corresponding to a line of text. The first line of music starts with a large 'T' for the first word 'Te'. The score ends with a double bar line and a repeat sign.

T E lu-cis ante térmi-num, Re-rum Cre-á-tor, pósci-mus,
 Ut pro tu-a cleménti-a, Sis præsul et custó-di-a. 2.
 Pro-cul re-cé-dant sómni-a, Et nócti-um phantásma-ta:
 Hostémque nostrum cómpri-me, Ne pullu-ántur córpo-ra. 3.
 Præsta, Pa-ter pi-ís-si-me, Patrí-que compar Uni-ce,
 Cum Spí-ri-tu Pa-rácli-to, Regnans per omne sácu-lum.
 A- men.

3.8 Septuagesima:



3.9 Passiontide:

T E lu-cis ante térmi-num, Re-rum Cre- á-tor, pó-sci-mus,

Ut pro tu- a cle-mén-ti- a, Sis prásul et cu-stó-di- a. 2.

Pro-cul re-cé-dant sómni- a, Et nócti- um phantá-sma-ta:

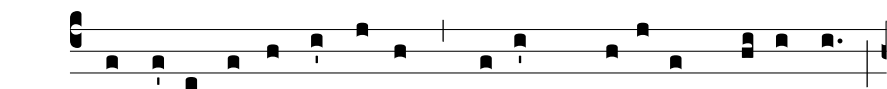
Hostémque no-strum cómpri-me, Ne pullu-ántur córpo-

ra. 3. Prásta, Pa-ter pi- ís-si-me, Patrí-que compar U-ni-ce,

Cum Spí-ri- tu Pa- rá- cli-to, Regnans per omne sǎ-cu-lum.

A- men.

3.10 Easter:



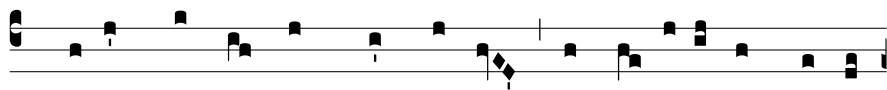
T E lu-cis ante térmi-num, Re-rum Cre-á-tor, pósci-mus,



Ut pro tu- a cleménti- a, Sis præsul et custó-di- a. 2.



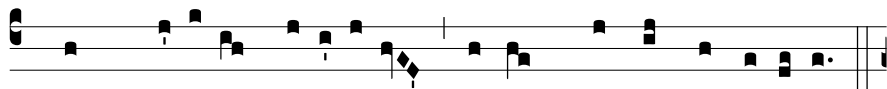
Pro-cul re-cé-dant sómni- a, Et nócti- um phantásma-ta:



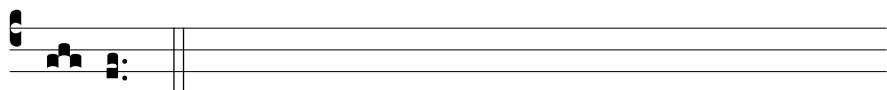
Hostémque no-strum cómpri-me, Ne pul-lu-ántur córpo-



ra. 3. Præsta, Pa-ter pi-ís-si-me, Patrí-que compar Uni-ce,



Cum Spí-ri-tu Pa-rácli-to, Regnans per omne sǽcu-lum.



A- men.

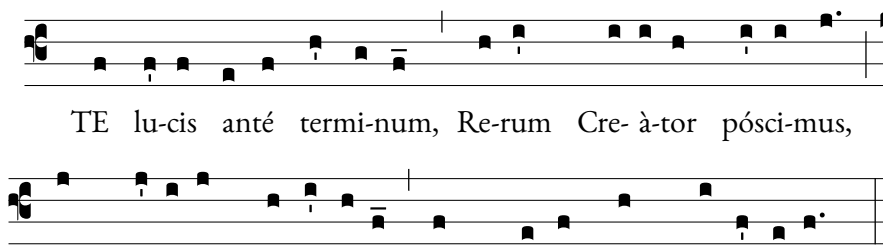
3.II Ascension:

T e lu- cis ante térmi-num Re-rum Cre- á- tor, pó-
 sci-mus, Ut pro tu- a cle-menti- a sit præ-sul et
 custó-di- a. 2. Pro-cul re-cé-dant sómni- a, Et nócti-
 um phantasma-ta, Hostémque nóstrum cómpri-me,
 Ne pollu- ántur córpo-ra. 3. Præsta, Pa-ter pi- ís-si-me,
 Patrí-que compar Úni-ce, Cum Spí- ri- tu Pa- rácli-to
 Regnans per omne sæ-cu-lum. A- men.

3.12 Pentecost:

T E lu-cis ante térmi-num, Re-rum Cre-á-tor, pósci-mus,
 Ut pro tu- a cle-ménti- a, Sis præsul et cu-stó-di- a. 2.
 Pro-cul re-cé-dant sómni- a, Et nócti- um phantásma-ta:
 Hostémque nostrum cómpri-me, Ne pul-lu-án- tur córpo-
 ra. 3. Præsta, Pa-ter pi-ís-si-me, Pa-trí-que compar Uni-ce,
 Cum Spí-ri- tu Pa-rá-cli- to, Regnans per o- mne sácu-lum.
 A- men.

3.13 Corpus Christi:




TE lu-cis anté termi-num, Re-rum Cre-à-tor pósci-mus,
 Ut só-li-ta cleménti-a Sis præ-sul ad custó-di-am.


3.14 SacredHeart:



T E lu-cis an-te térmi-num, Re-rum Cre-á-tor, pó-
 sci-mus, Ut pro tu-a cle-ménti-a, Sis præsul et
 custó-di-a. 2. Pro-cul re-cé-dant sómni-a, Et nó-cti-
 um phantásma-ta: Hostémque no-strum cómpri-me,
 Ne pollu-ántur cór-po-ra. 3. Je-su, ti-bi sit gló-ri-a,




Qui Corde fundis grá-ti-am, Cum Patre et al-




mo Spí-ri-tu, In sempi-térna sæ-cu-la. A-men.


3.15 Christ the King:




T E lu-cis ante térmi-num, Re-rum Cre-á-tor, pósci-mus,




Ut pro tu-a cle-ménti-a, Sis præsul et cu-stó-di-a. 2.



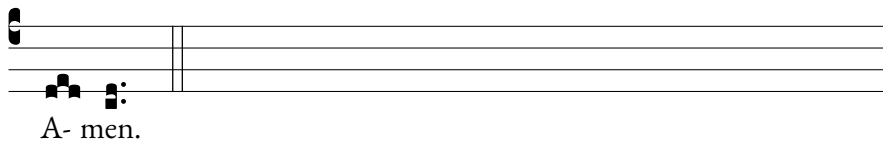
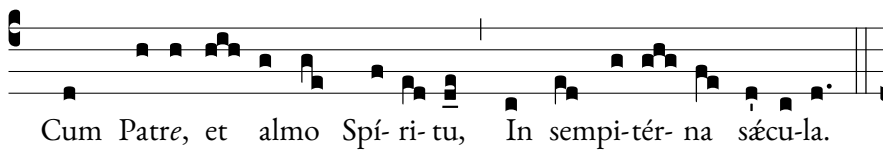
Pro-cul re-cé-dant sómni-a, Et nócti-um phantásma-ta: Ho-




stémque nostrum cómpri-me, Ne pul-lu-án-tur córpo-ra. 3.



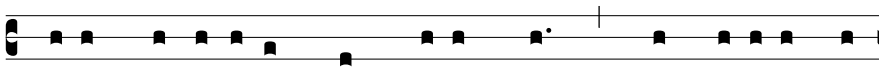
Je-su, ti-bi sit gló-ri-a Qui scepra mundi tème-ras,




Chapter and Responsory



T U autem in no-bis es, Dómi-ne, † et nomen sanctum



tu-um invo-cá-tum est super nos, * ne de-re-línquas

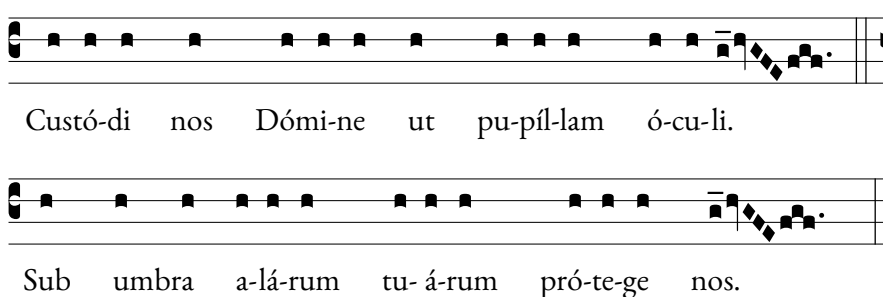


nos, Dómi-ne, De-us noster. R̃. . De-o grá-ti-as.

4.1 Short Responsory during the year.

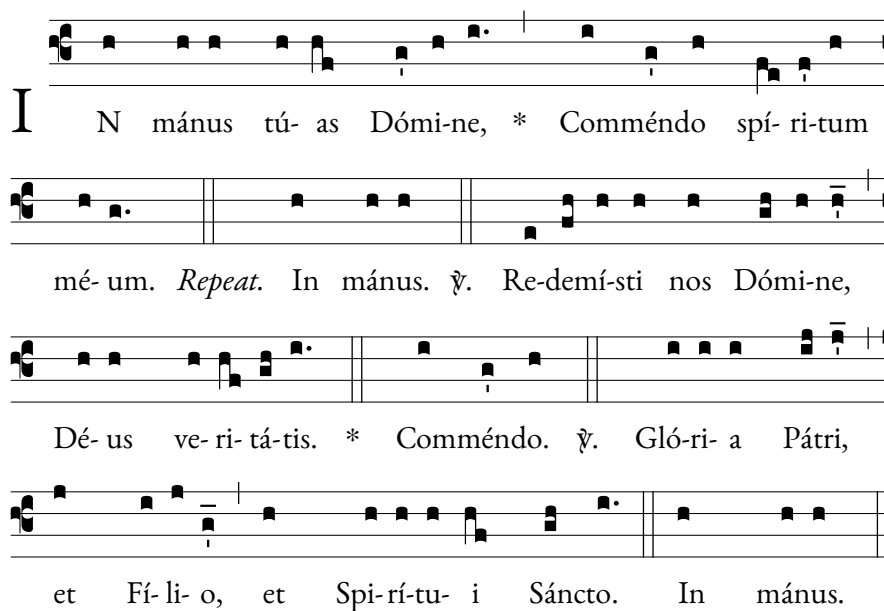


I N mánus tú-as Dó-mi-ne, * Comméndo spí-ri-tum
 mé-um. *Repeat.* In mánus. ⁂. Re-de-mí-sti nos Dómi-ne,
 Dé-us ve-ri-tá-tis. * Comméndo. ⁂. Gló-ri-a Pátri,
 et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sáncto. In mánus.

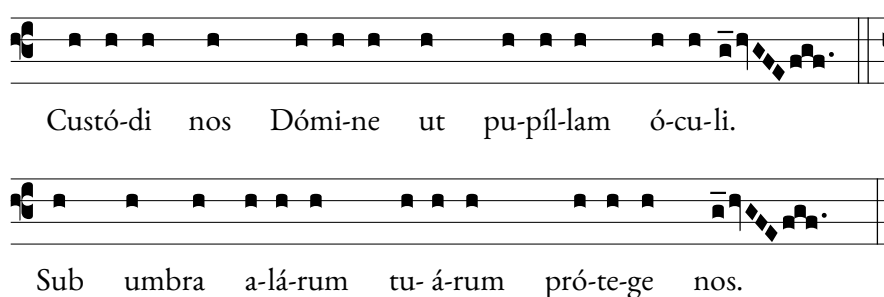


Custó-di nos Dómi-ne ut pu-píl-lam ó-cu-li.
 Sub umbra a-lá-rum tu-á-rum pró-te-ge nos.

4.2 Short Responsory during Advent.



I N mánus tú- as Dómi-ne, * Comméndo spí-ri-tum
 mé-um. *Repeat.* In mánus. ŷ. Re-demí-sti nos Dómi-ne,
 Dé-us ve-ri-tá-tis. * Comméndo. ŷ. Gló-ri-a Pátri,
 et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sáncto. In mánus.

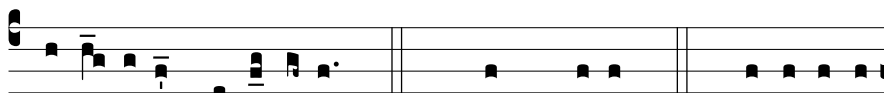


Custó-di nos Dómi-ne ut pu-píl-lam ó-cu-li.
 Sub umbra a-lá-rum tu-á-rum pró-te-ge nos.

4.3 Short Responsory during Easter.



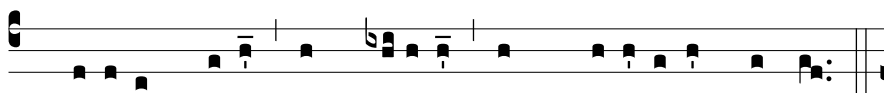
I N mánus tú-as Dómi-ne, Comméndo spí-ri-tum mé-um.



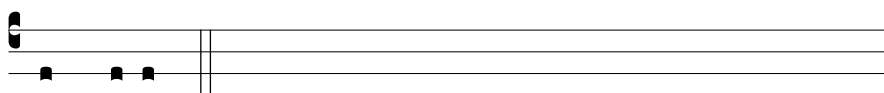
Al-le-lú-ia, al-le-lú-ia. *Repeat.* In mánus. ŷ. Re-demí-sti



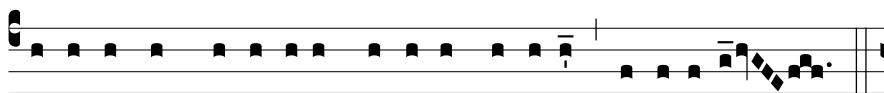
nos Dómi-ne, Dé-us ve-ri-tá-tis. * Al-le-lú-ia, al-le-lú-ia.



Gló-ri-a Pátri, et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sáncto.



In mánus.

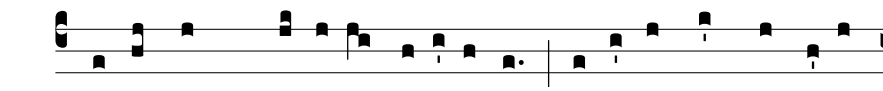


Custó-di nos Dómi-ne ut pu-píl-lam ó-cu-li. al-le-lú-ia.

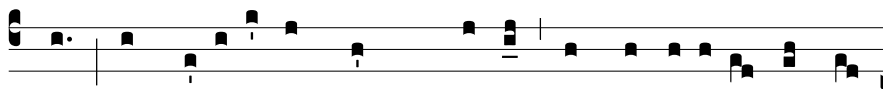


Sub umbra a-lá-rum tu-á-rum pró-te-ge nos. al-le-lú-ia.

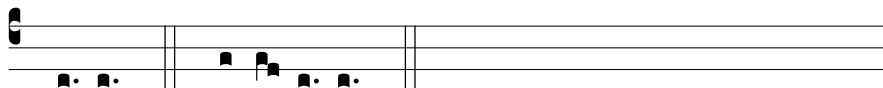
The Canticle



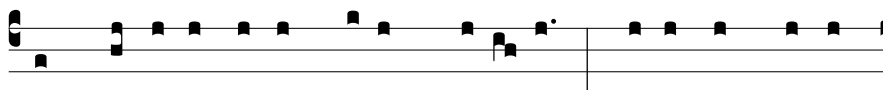
S Alva nos, * Dómi-ne, vi-gi-lántes, custó-di nos dormi-én-



tes: ut vi-gi-lémus cum Chrí-sto, et requi-escá-mus in



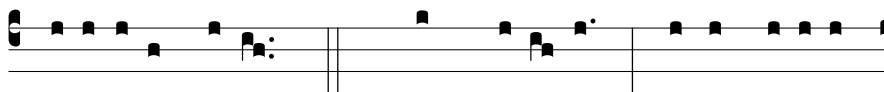
pá-ce. *T.P.* Al-le-lú-ia.



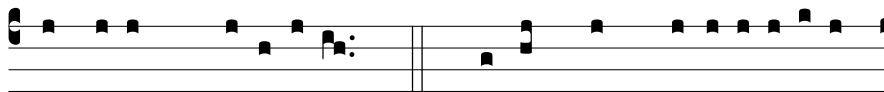
Nunc di-mít-tis sérvum tú-um Dómi-ne, * se-cúndum vérbum



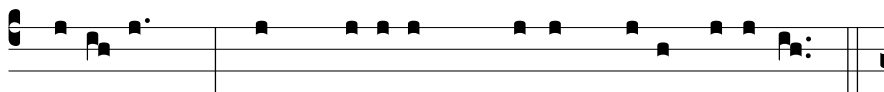
tú-um in pá-ce: 2. Qui- a vi-dé-runt ó-cu-li mé-i *



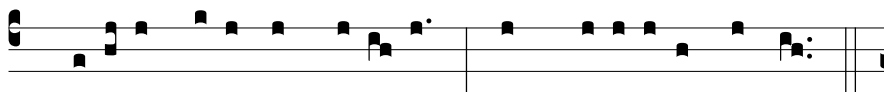
sa-lu-tá-re tú-um: 3. Quód pa-rá-sti * ante fá-ci-em



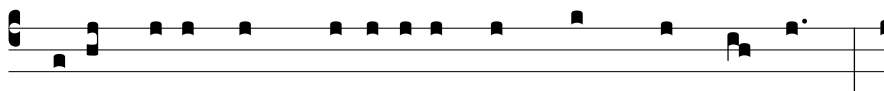
ómni-um popu-ló-rum: 4. Lúmen ad re-ve-la-ti-ónem



génti-um, * et gló-ri-am plé-bis tú-æ Isra-ël. 5.



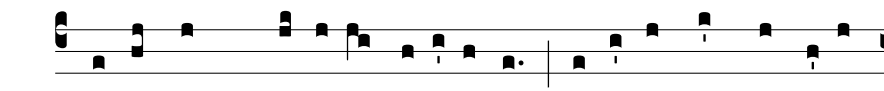
Gló-ri-a Pátri, et Fí-li-o, * et Spi-rí-tu-i Sáncto. 6.



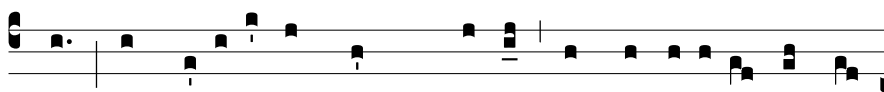
Sic-ut é-rat in princí-pi-o, et núnc, et sémper, *



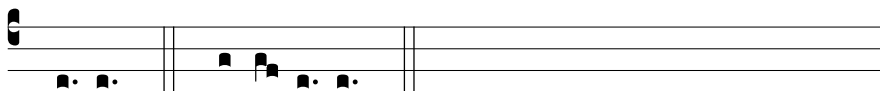
et in sá-cu-la sæ-cu-ló-rum. Amen.



S Alva nos, * Dómi-ne, vi-gi-lántes, custó-di nos dormi-én-



tes: ut vi-gi-lémus cum Chrí-sto, et requi-escá-mus in



pá-ce. *T.P.* Al-le-lú-ia.

The Collect

Dómine, exaudi oratiónem meam.

Et clamor meum ad te véniat.

Orémus.

Visita, quaesumus...

O Lord, hear my prayer.

And let my cry come unto Thee.

Let us pray.

Visit...

The Marian Antiphon

7.1 Advent and Christmas

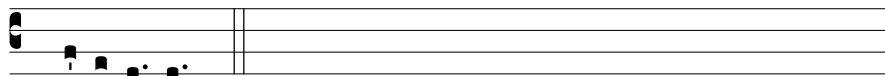
A L- ma * Re-demptó-ris Má- ter, quæ
pèrvi- a cæ-li pór-ta ma- nes, Et stél- la má- ris,
succúrre ca-dén- ti súrge-re qui cú- rat pópu-lo:
Tu quæ genu- í- sti, na-tú- ra mi-rán- te, tú- um sá-



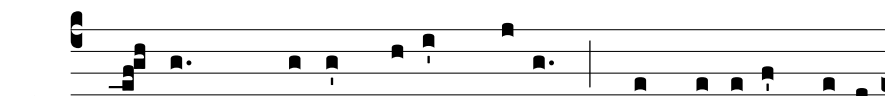
nctum Ge-ni-tó-rem: Vír-go pri-us ac posté-ri-us,



Gabri-é-lis ab ó-re súmens íl-lud Ave, * pecca-tó-rum



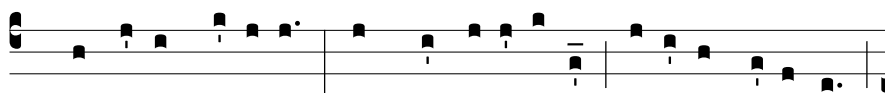
mi-se-ré-re.



A L-ma * Re-demptó-ris Ma-ter, quæ pérv-i-a cae-li



porta manes, Et stel-la ma-ris, succúrre ca-dénti súrge-re



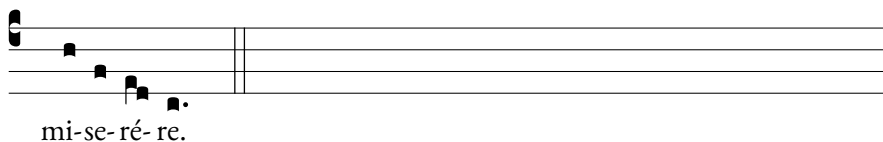
qui cu-rat pópu-lo: Tú quæ genu-í-sti, na-tú-ra mi-ránte,



tu-um san-ctum Ge-ni-tó-rem: Vír-go pri-us ac posté-ri-us,



Gabri-é-lis ab o-re sumens íl-lud Ave, pecca-tó-rum



Loving Mother of our Saviour, hear thou thy people's cry
 Star of the deep and Portal of the sky!
 Mother of Him who thee made from nothing made.
 Sinking we strive and call to thee for aid:
 Oh, by what joy which Gabriel brought to thee,
 Thou Virgin first and last, let us thy mercy see.

In Advent :

Ÿ. . Angelus Dómini nuntiávit
 Maríæ.

℞. . Et concépit de Spíritu Sancto.

Orémus.

Grátiam tuam, quæsumus Dómi-
 ne, méntibus nostris infúnde : † ut
 qui, Angelo nuntiánte, Christi Fílii
 tui Incarnatióem cognóvimus, *
 per passióem ejus et crucem ad re-
 surrectiόνis glóriam perducámur.
 Per éumdem Christum Dóminum
 nostrum. ℞. . Amen.

The angel of the Lord declared
 unto Mary.

And she conceived by the Holy
 Spirit.

Let us pray.

Pour forth, we beseech thee, O
 Lord, thy grace into our hearts,
 that we to whom the incarnation
 of Christ thy Son was made known
 by the message of an angel, may by
 his Passion and Cross be brought
 to the glory of his resurrection.
 Through the same Christ our Lord.
 Amen.

From the first Vespers of Christmas onwards :

Ÿ. . Post partum Virgo invioláta
 permansísti.

℞. . Dei Génitrix, intercède pro
 nobis.

After childbirth, O Virgin, thou
 didst remain inviolate.

O Mother of God, plead for us.

Orémus.

Deus, qui salutis æternæ, beátæ
Maríæ virginitáte fecúnda, humá-
no géneri præmia præstitisti : †
tribue, quæsumus; ut ipsam pro
nobis intercédere sentiámus, * per
quam merúimus auctórem vitæ sus-
cípere, Dóminum nostrum Jesum
Christum Fílium tuum. R̃. . Amen
Ÿ. . Divínium auxiliúm máneat sem-
per nobíscum.
R̃. . Amen.

Let us pray.

O God, Who by the fruitful virgin-
ity of blessed Mary, hast given to
mankind the rewards of eternal sal-
vation: grant, we beseech You, that
we may experience her intercession
for us, by whom we deserved to re-
ceive the Author of life, our Lord
Jesus Christ, Your Son. Amen.
May the divine assistance remain al-
ways with us.
Amen.

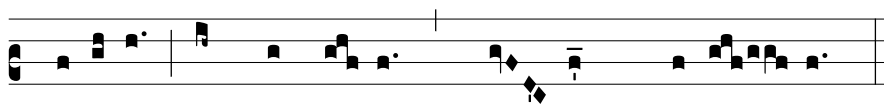
7.2 Septuagesima and Lent

A - ve, * Re-gín-a Cæ- ló- rum, A- ve

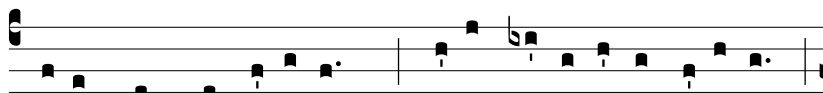
Dómi-na Ange-ló- rum: Sál- ve rá-dix, sálve pór-ta,

Ex qua mún- do lux est ór- ta: Gáude Vírgo glo-ri-

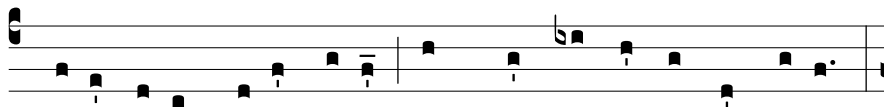
ó-sa, Su-per óm- nes spe-ci- ó- sa: Vá- le, o val-de



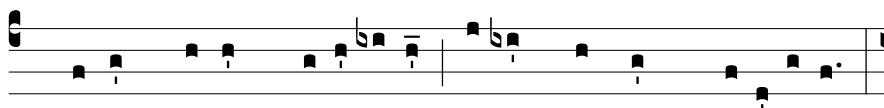
de-có-ra, Et pro nó-bis Chrí-stum * ex-ó-ra.



A -ve, Re-gín-a cæ-lór-um, * Ave Dómi-na Ange-ló-rum:



Salve ra-dix, salve porta, Ex qua mundo lux est orta:



Gaude Virgo glo-ri-ó-sa, Su-per omnes spe-ci-ó-sa:



Va-le, o valde de-có-ra, Et pro no-bis Chri-stum ex-ó-ra.

Hail, Queen of heaven;

Hail, Mistress of the Angels;

Hail, root of Jesse;

Hail, the gate through which the Light rose over the earth.

Rejoice, Virgin most renowned and of unsurpassed beauty.

Farewell, O most beautiful one, and pray for us to Christ.

Ÿ. . Dignáre me laudáre te, Virgo
sacráta.

Vouchsafe that I may praise thee, O
sacred Virgin.

℞. . Da mihi virtútem contra hostes
tuos.

Give me strength against thine enemies.

*CA-
PUT 7. THE MA-
RIAN ANTIPHON*

Let us pray.

Concéde, miséricors Deus, fragilitati nostræ præsidium : † ut qui sanctæ Dei Genitrícis memóriam ágimus, * intercessiónis ejus auxílio, a nostris iniquitatibus resurgámus. Per eúmdem Christum Dóminum nostrum. R̃. . Amen.

ŷ. . Divínium auxílium máneat semper nobíscum.
R̃. . Amen.

We beseech thee, O Lord, mercifully to assist our infirmity: that like as we do now commemorate Blessed Mary Ever-Virgin, Mother of God; so by the help of her intercession we may die to our former sins and rise again to newness of life. Through the same Christ our Lord. Amen.

May the divine assistance remain always with us.
Amen.

7.3 Paschaltide

R E-gí-na cæ-li * læ-tá-re, al-le-lú-ia:

Qui- a quem me- ru- ís-ti por- tá-

re, al-le- lú-ia: Re-surréx- it, sic-ut dix-it, al-le- lú-

ia: O- ra pro nó-bis Dé- um, al-le- *



** lú- ia.



R E-gí-na cæ-li, * læ-tá-re, al-le-lú-ia: Qui- a quem



me-ru- í-sti portá-re, al-le-lú-ia: Re-surré-xit, sic-ut di-



xit, al-le-lú-ia: O-ra pro no-bis De-um, al-le-lú- ia.

Queen of heaven, rejoice, alleluia.

For He whom thou didst merit to bear, alleluia,

has risen as he said, alleluia.

Pray to God for us, alleluia.

Rejoice and be glad, O Virgin Mary, alleluia.

For the Lord has truly risen, alleluia.

Ÿ. . Gaude et lætare Virgo María,
allelúia.

Ṛ. . Quia surrexit Dóminus vere,
allelúia.

Orémus.

Deus, qui per resurrectionem Fí-
lii tui Dómini nostri Jesu Christi
mundum lætificáre dignatus es :

† præsta, quæsumus; ut per ejus

Rejoice and be glad O Virgin Mary,
alleluia.

For the Lord has risen indeed, alleluia.

Let us pray.

O God, who through the resur-
rection of Thy Son our Lord Jesus
Christ didst vouchsafe to give joy to
the world: grant, we beseech thee,

Genitrícem Vírginem Maríam, *
perpétuæ capíamus gáudia vitæ.
Per eúndem Christum Dóminum
nostrum. R̃. . Amen.

Ÿ. . Divínium auxiliū máneat sem-
per nobíscum.
R̃. . Amen.

that through His Mother, the Vir-
gin Mary, we may obtain the joys
of everlasting life. Through Christ
our Lord. Amen.

May the divine assistance remain al-
ways with us.
Amen.

7.4 During the year


S Al- ve, * Re- gí- na, má-ter mi- se-ri-córdi- æ:

Ví- ta, dul-cé- do, et spes nóstra, sal- ve. Ad


te clamá- mus, éxsu-les, fí- li- i Hé- væ. Ad te sus-

pi- rá- mus, geméntes et flén- tes in hac lacri- má- rum


vál- le. E- ia ergo, Advo- cá- ta nóstra, íl- los tú- os




mi-se-ri-cór-des ó-cu-los ad nos convér-te. Et Jé-sum,



be-ne-dí-ctum frúctum véntris tú-i, nó-bis post hoc



exsí-li-um os-ténde. O clé-mens: O pí-a:



O dúl-cis * Vírgo Ma-rí-a.



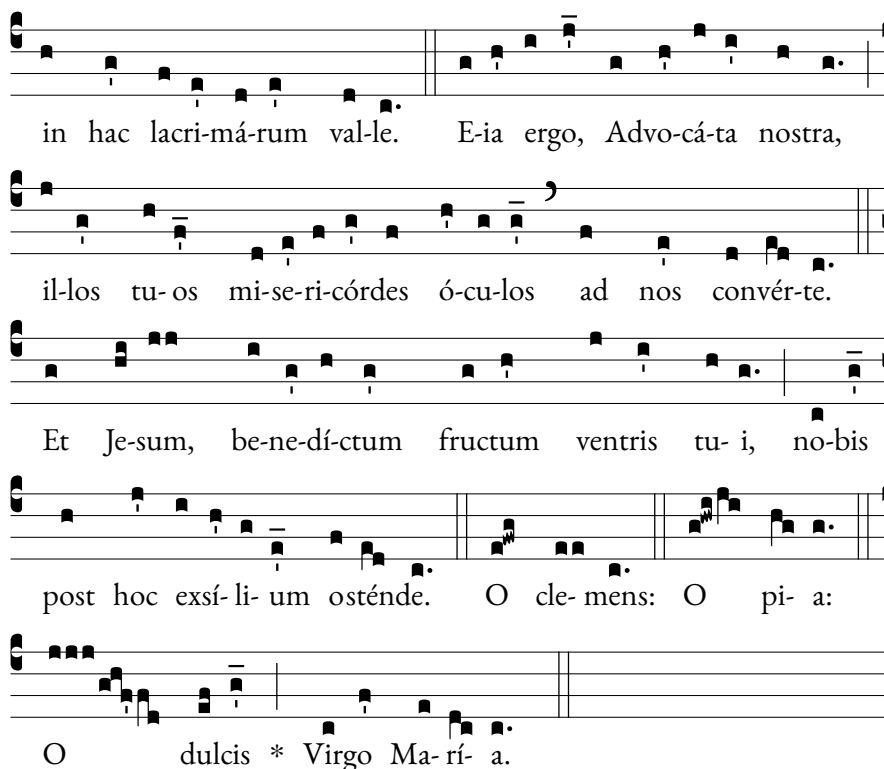
S Alve, Re-gí-na, * ma-ter mi-se-ri-córdi-æ: Vi-ta, dulcé-



do, et spes nostra, sal-ve. Ad te clamámus, éxsu-les,



fí-li-i He-væ. Ad te suspi-rámus, geméntes et flentes



in hac lacri-má-rum val-le. E-ia ergo, Advo-cá-ta nostra,

il-los tu-os mi-se-ri-córdes ó-cu-los ad nos convér-te.

Et Je-sum, be-ne-dí-ctum fructum ventris tu-i, no-bis

post hoc exsíl-li-um osténde. O cle-mens: O pi-a:

O dulcis * Virgo Ma-rí-a.

Hail, holy Queen, Mother of mercy,
 hail, our life, our sweetness, and our hope.
 To thee do we cry, the children of Eve;
 to thee do we send up our sighs,
 mourning and weeping in this valley of tears.
 Turn, then, most gracious advocate,
 thine eyes of mercy toward us;
 and after this our exile, show unto us
 the blessed fruit of thy womb, Jesus:
 O clement, O loving, O sweet Virgin Mary.

Ÿ. . Ora pro nobis sancta Dei Génitrix. Pray for us, O holy Mother of God.

℞. . Ut digni efficiámur promissionibus Christi.

Orémus.

Omnípotens sempitérne Deus, qui gloriósae Vírginis Matris Maríæ corpus et ánimam, ut dignum Fílii tui habitáculum éffici mererétur, Spíritu Sancto cooperánte præparásti : † da, ut cujus commemoratióne lætámur, * ejus pia intercessióne ab instántibus malis et a mortis perpétua liberémur. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. ℞. . Amen.

Ÿ. . Divínium auxílium máneat semper nobíscum.

℞. . Amen.

That we may be made worthy of the promises of Christ.

Let us pray.

Almighty, everlasting God, who by the co-operation of the Holy Spirit didst prepare the body and soul of the glorious Virgin-Mother Mary to become a dwelling-place meet for thy Son: grant that as we rejoice in her commemoration; so by her fervent intercession we may be delivered from present evils and from everlasting death. Through the same Christ our Lord. Amen.

May the divine assistance remain always with us.

Amen.

— A —

Sacred Triduum

— B —

Easter Octave

— C —

All Souls' Day

Tones - could be incorporated in the body.